

a budapesti nemzetközi vásár hírei

1965. május 20.

bnv. 18. a fried. krupp cég sajtótájékoztatója

t hbj/tm/e cz

1965. május 20.

a budapesti nemzetközi vásáron évek óta önálló pavilonban mutatja be legújabb termékeit a fried. krupp cég. az idén is gazdag kiállítási anyaggal jelentkezik. ebből az alkalomból a cég képviselői csütörtökön este sajtótájékoztatót tartottak a gellért étteremben. ernst wilh. schmalenberg, a vállalat kutatási és fejlesztési központi intézetének mérnöke elmondta, hogy körülbelül 300 négyzetméteres területen eredetiben vagy modelleken, illetve nagyméretű fényképeken azokat a kiállítási darabokat mutatják be, amelyek a magyar ipar részéről érdeklődésre tarthatnak számot. például a krupp cég, a múlt években gépeket szállított a budapesti ruggyantaárugyárnak. most bemutatja a gumiabroncs-gyártó gép kiszolgálására alkalmas berendezést. egy univerzális hengerde modellje bemutatja, hogyan lehet gyors hengercserével ugyanannak a berendezésnek felhasználásával bugát, lemezbugát, azon felül lemezbugából durva lemezt, valamint előszalagot hengereelni.

a sajtótájékoztatón több filmet vetítettek, amelyek a krupp gyárak működéséről számolnak be. /mti/

20.10/a

- 16 -

16/10

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1965. május 21.

bb 1. a székelyfonó a párizsi rádióban - antal livia beszámolója franciaországi vendégszerepléséről

ol/tné/s fm cz

1965. május 21.

antal livia opera- és dalénekesnő a napokban tért haza franciaországi vendégszerepléséről. az mti munkatársának elmondta, hogy első vendégfellépésére április 15-én toulonban került sor, amikor bán melitta zongoraművésznővel lépett, bartók és kodály műveiből adtak közös műsort. ezzel a nagyszerű koncerttel zárult a magyarország felszabadulása 20. évfordulója alkalmából rendezett touloni „magyar hét”, kulturális eseménysorozata, amelynek keretében a magyar képzőművészetet és könyvkiadást ismertető kiállításokat is rendeztek.

- április 23-án már az atlanti óceán partvidékén lévő la rochelleben adtunk műsort bán melittával, 27-én pedig poitiersben volt közös koncertünk. minden alkalommal sikert arattunk, a helyi lapok interjúkat készítettek velünk, s élénken érdeklődtek a magyar zenei élet, a zenei nevelés iránt. - mondotta a továbbiakban. - poitiersből párizsba utaztam, a helyi rádió nyilvános stúdiójában, kodály székelyfonójának előadásán léptem fel a fiatal lány szerepében. a jelentős zenei eseménynek számító bemutatón francia partnereim németül énekeltek a szöveget. franciaországban ugyanis még csak a németnyelvű kiadvány van forgalomban. az előadást - amelyen a neves karmester pierre michel la conte vezényelt - nagy tetszéssel fogadta a közönség és a szakmabeliek is. a hangfelvételt július 16-án sugározzák a francia rádióban. a francia szakemberek úgy tervezik, hogy a közeljövőben anyanyelvükön is hangszalagra veszik a székelyfonót.

/folyt.köv./

- 1 -

16

bb 1./ a székelyfonó..../ 1.folyt./s

ezekben a napokban újabb budapesti fellépésre készülök. május 28-án az országos filharmónia kamaratermében kertész Lajos zongoraestjén Liszt- és Kodály dalokat énekelek, de szerepelnek műsoromban francia dalok is./mti /

--

bb 2. száz fajta bazsarózsa virágzik szarvason

vid/ká/skk la 1965. május 21.

rendkívül szép látványnak lehetnek szemtanúi ezekben a napokban a szarvasi arborétum látogatói. a szépséges időjárás miatt két-három hetet késett a virágzás, s most egymással versengve nyílnak a szirmok. legalább 300féle színárnyalatban pompáznak a különféle virágok. a kert egyik legszebb ékessége most az észak-amerikából származó som, amelynek fehér óriásvirágai messzire virítanak. a legtöbb látogató a gazdag bazsarózsa gyűjteményt keresi fel, ahol a világ minden tájáról származó száz fajta bazsarózsa virágzik. vannak közöttük kaporlevelű, teltvirágú, piros, hófehér, rózsaszínű és más színekben pompázó ritkaságok kinából, indiából, fokföldről és a világ más tájáról./mti /

--

bb 3. tizenöt mezőgazdasági repülőter a hortobágyon

vid/ká/sk/s la 1965. május 21.

a hortobágyon a növényvédelmi szolgálat repülőgépei részére 15 helyi repülőteret jelöltek ki. a területeket alkalmassá tették gépek fel- és leszállására. a központi repülőter a csárda-épülethez közel, a hortobágy folyó partjától néhány száz méternyire fekszik. ezt a repülőteret a későbbiekben beton kifutópályával látják el. a tervek szerint ugyanis nemcsak mezőgazdasági repülőgépek szállnak majd le a hortobágyon, hanem utasszállító gépek is./mti /

--

- 2 -

ka

bb 4. új trófea-rekord - óriás őzbak agancsot zsákmányoltak békésben

cs/gk/s ká la 1965. május 21.

békés megyében, az endrődi béke vadásztársaság területén óriás agancsu őzbakot ejtettek: a páratlan nyolcas trófea súlya - az előzetes mérések szerint - 631 gramm/ kis koponyával/, a hosszúsága 27.7, illetve 26.9 centiméter. nemzetközi pontszáma 188.35. Bakkay László főmérnök, az országos erdészeti főigazgatóság nagyvadász osztályának vezetője tájékoztatásul közölte, hogy ez az endrődi trófea a legnagyobb, amit eddig nálunk valaha is zsákmányoltak. jellemző, hogy már az 500 grammot elérő őztrófeák is rendszerint megkapják az „aranyérmes”, besorolást. egyébként a május elsején kezdődött idei őzbakvadászat eddigi eredményei az átlagosnál sokkal jobb minőségi szintet képviselnek: a husz nap alatt ejtett aranyérmes őzbakok száma kétszer annyi, mint a múlt évi teljes vadászati időnyben. általános tapasztalat, hogy az őzbakok jól fejlettek, a legutóbbi nyhe tél különösen kedvezett az agancsfelrakásnak./mti /

--

bb 5. gazdag, változatos a diákok szünidei programja - uttoró - táborozások, kirándulások az országban, számos egyéni és csoportos külföldi utazás

vt/tné/s zs cz 1965. május 21.

gazdagnak, változatosnak, ígérekzik a tanulók nyári programja. a középiskolás diákok közül számos tanintézetben többen jelentkeztek a Kisz önkéntes építőtáborába, mint amennyire számítottak. a VI. kerületi Varga Katalin gimnáziumból például több mint 300-an látnak majd munkához a Balatonújhelyen nyíló táborban. az iskola tanulói közül sokan utaznak a nyári vakációban „cseregyerekként”, külföldre, részben levelezőpartnerek meghívásán alapján. számosan látogatnak az NDK-ba, Jugoszláviába, Romániába, a Szovjetunióba, de más országokba is.

a IV. kerületi Kanizsai Dorottya gimnáziumból a tervezett 120 helyett 170-en jelentkeztek építőtáborba. a lányok egyik bács-kiskun megyei állami gazdaságban végeznek majd növényápolási munkákat, az Újpest közelében lévő Blagoev tsz-ben pedig a zöldségtermesztésnél segédkeznek. a II. d-osztály kollektívája a Dunakeszi konzervgyárban dolgozik néhány hétig, s keresetük-ből a Szovjetunióba utaznak. a budapesti I. István gimnázium tanulóinak egy csoportja szintén a Szovjetunióba, Moszkvába és Leningrádba megy. /folyt.köv./

- 3 -

ka

bb 5./ gazdag, változatos..../ 1.folyt./s

a szegedi radnóti miklós gimnázium egyik osztálya az egyesszában lévő testvériskolába látogat el. a szegedi közgazdasági technikum statisztikai tagozatának 70 diákja júniusban karlovy vary-t és prágát keresi fel. a hódmezővásárhelyi kossuth zsuzsa gimnázium 42 tanulója a bolgár tengerpartra utazik.

az express ifjúsági és diák utazási iroda szervezésében országosan 250 ifjúsági csoport - mintegy 7000- 8000 diák, üzemi és parasztfiatal - tesz egy-háromhetes kirándulást a szovjetunióba, csehszlovákiába, Lengyelországba, bulgáriába és az ndk-ba.

számos belföldi utazási, táborozási lehetőséget is biztosít az express a vakációzó tanulóknak. június 1-én nyitják meg a verőcei uttörőtábor, ahol a vakáció idején 160- as turnusokban üdülhetnek a pajtások. itt töltik a szünidő egy részét a vi. kerület szinyei merse utcai, a vii. kerület hernád utcai, a viii. kerületi práter utcai, a xiv. kerületi órnagy utcai általános iskolák kisdíákjai és a kiskunfélegyházi, kecskeméti, nagy-körösi és orosházi uttörők egy-egy csoportja is.

sok diák résztvevője lesz a június 5 - 20 között sorra kerülő hagyományos kőszegi ifjúsági napoknak : előreláthatólag csupán a fővárosból és a dunántúli megyékből 3500 fiatal utazik kőszegre./mti /

-. -

bb 6. edzőtáborban a fogatosok

vid/ká/sk s la

1965. május 21.

júniusban hamburgban rendezik meg európa legjelentősebb fogatversenyét, amelyen két négyes fogattal mi is részt veszünk. hazánkat a tavaly aachenben győztes szentmihályi ferenc, a mezőhegyesi állami gazdaság és kádár lászló, a gyöngyösi lótenyésztési felügyelőség dolgozója, valamint két segédhajtó, bábel sándor és juhász istván képviseli. a versenyzők mácsánszky gyula edző irányításával alagon készülnek fel a nemzetközi találkozóra. naponta 2-3 órát gyakorolnak a négy fekete moniusz kancával, illetve a north-star és furioso összetételű négyesfogattal.

/folyt.köv./

- 4 -

bb 6./ edzőtáborban.../ 1.folyt./s

a hamburgi versenyen európa legjobb fogatai vesznek részt, s az két részből áll. a fogatok először kötelező gyakorlatokat mutatnak be. ezen az időmérés mértékét, a négy ló együttműködését pontozzák. ezután kerül sor a gyorsasági versenyre, amelyet 30 kilométer hosszú, nehéz, természetes akadályokkal tarkított terepen, időre futnak./mti /

-. -

bb 7. magyarányu angolnatelepítés kezdődött : 384 000 angolna ivadékot engedtek a velencei-tóba

cs/gk/s ká la

1965. május 21.

az irországi lochness-tó környéki patakokból kifogott angolnák százezreit hozza a repülőgép bécsig, innen vasúttal érkeznek magyarországra: a nagyobb természetes tavainkat és a folyók holtágait hasznosítják ezzel a különlegesen értékes halfajjal. tölgy istván, az országos halászati felügyelőség munkatársa tájékoztatásul közölte, hogy az évben - a tervek szerint - körülbelül négy millió angolnatelepítést küldenek irországból. az első szállítmány már megérkezett : 384 000 angolnatelepítést helyeztek ki az elmúlt napokban a velencei-tóba. a jegelvé szállított angolnák szinte veszteség nélkül bírták a hosszú utat. a következő hetekben még két nagyobb szállítmányt várnak irországból. a balatonba valószínűleg több mint három millió angolnát helyeznek ki, de tovább „angolnásítják”, a velencei-tó, a tihanyi belső tó és még több zárt tórendszer vizét, valamint az áradástól mentes holtágakat is./mti /

-. -

- 5 -

bb 9. magyar tudósok értékes eredményei biológiai alapkutatásokban - nagy fontosságú számítások a dns elektronikus meghatározására

1 ms/gk/m/zs

1965. május 21.

az utóbbi években világszerte a biológiai kutatások középpontjába került a dezoxi-ribo-nukleinsav - a dns -, amely rendkívül fontos szerepet játszik a fehérjék, enzimek felépítésében, s az átöröklésben az ugynevezett genetikai információ hordozója. a dns tulajdonságainak kutatásában két magyar tudós, dr. hoffmann tibor, a fizikai tudományok doktora és ladik jános, a központi kémiai kutató intézet tudományos munkatársa értékes eredményeket ért el.

ladik jános, a dns óriásmolekula elektronszerkezeti felépítését számította ki. a munka méreteire jellemző, hogy a hazai elektronikus számológépek kapacitása már nem volt elegendő a nagyon magasfokú egyenletek és sokismeretes egyenletrendszerek megoldására ezért az uppsalai és a párizsi egyetem számítógépein folytatták a munkát, majd new yorkban a stretchen, a világ legnagyobb teljesítményű számítógépén fejezték be.

a számítások sikeres befejezése azért jelentős, mert módot ad egy sor jelenség, biológiai funkció értelmezésére. az elektronszerkezet ismeretében például értelmezhetőkké váltak a dns molekulát felépítő nukleotidok színképeinek bizonyos jellegzetességei és elméletileg magyarázható az kísérletileg bizonyított tény, hogy a dns félvezető, továbbá következtetni lehet a dns-molekulában lejátszódó vezetési mechanizmusra is. érthetővé válik az is, hogy az ultraibolya-sugárzás következtében megváltoznak a sejtek tulajdonságai, mutációk jönnek létre. a számítások alapján valószínű, hogy bizonyos infravörös-sugárzások is hasonló hatást fejthetnek ki. valószínű továbbá a dns elektromos vezetési sajátosságai és sokszorozódási képessége közötti összefüggés is. ez lehetővé teszi annak megértését, hogy ionizáló sugárzások vagy rákkeltő, /carcinogen/ anyagok hogyan tehetik aktivakká a legtöbb normális sejtben meglévő daganatvírusokat, amelyeknek működését különben a sejt normális anyagcseréje megakadályozza.

a kutatók azt is kimutatták, hogy az elektronszerkezet nemcsak a molekula összetételétől, hanem építőköveinek sorrendjétől is függ. mivel a biokémiai genetika alapfeltevése szerint éppen ezeknek az építőköveknek, a nukleotid bázisoknak sorrendje határozza meg a dns-nek az átöröklésben kifejtett hatását, ez a tény genetikai szempontból is jelentős. /mti/

8.10/-n

-6-

le

bb 8. rák, kaviár, gruz konyak, azerbajdzsáni bor - ingyenes szovjet osztály nyílt a corvin áruházban

1 kf/kf/m/ki

1965. május 21.

a napokban jókora szállítmány érkezett a szovjetunióból közvetlenül a corvin áruház címére. a küldemény a 3. emeleten berendezett szovjet osztály árualapja. a budapesti nemzetközi vásár szovjet pavilonjában kiállított élelmiszer különlegességek, ajándéktárgyak, játékok és háztartási berendezések egy része ugyanis a vásár idején a corvinban kapható.

a pénteken délelőtt megnyílt szovjet osztály egyebek között rákot, kaviárt, szovjet pezsgőt, gruz konyakot, azerbajdzsáni bort, kozmetikai cikkeket, cigarettákat, játékokat kínál. az ajándéktárgyakon kívül árusítják a már ismert és népszerű szovjet elektromos háztartási berendezéseket, mint például a saratov hűtőszekrényt, a csajka és a rakéta porszívót a harkov villanyborotvát, a tula varrógépet. /mti/

bb 10. ifjúsági park a szekszárdi ős-duna mellett

vi/j/m/fm

1965. május 21.

szekszárdon ifjúsági parkot létesítenek a kisz fiatalok a város szélén elterülő csörge-tónál. a nádassal szegélyezett tó, a hajdani ős-duna maradványa, ma kedvelt kirándulóhely. a kiszisták elhatározták, hogy a tó környékét rendbehozzák, s ott horgász-, sport- és üdülőtelepet építenek ki. a parkosítást már az idén megkezdik. /mti/

bb 11. tudományos kutatók a találmányukat előállító szocialista brigád értekezletén - közös megbeszélés egy fontos exporttermék gyártásának még jobb műszaki és gazdasági eredményeiért

1 szf/sk/m/vg

1965. május 21.

kutatók és a találmányukat előállító munkások hasznos találkozója volt az a brigádértekezlet, amelyet az egyesült gyógyszer- és tápszergyár trioxazin-brigádja tartott, most, hogy másodszor nyerte el a szocialista címet.

/folyt.köv./

8.15/-n

-7-

le

bb 11. /tudományos ... 1. folyt./ m

öt éve, 1960-ban kezdték meg a trioxazin gyártását az egyesült gyógyszer- és tápszergyárban. a 16 tagú gyártó brigád kiválóan dolgozott és sokat tett a trioxazinért, - amint a másodszor elnyert szocialista cím is mutatja, - de még tovább akarja javítani a készítmény előállításának gazdaságosságát. ezért a „hogyan tovább, -ról tanácskozó brigádértekezletre meghívták a trioxazin feltalálót, hogy velük beszéljék meg legközelebbi tennivalóikat.

a tanácskozó-asztalnál helyet foglalt vargha lászló akadémikusnak, a gyógyszerkutató intézet igazgatójának vezetésével az intézet három kutatója, dumbovich boris, tudományos osztályvezető, borsy józsef kandidátus, tudományos osztályvezető, toldy lajos kandidátus, tudományos főmunkatárs, akik az idegrendszerre ható gyógyszerek új irányzatú hazai kutatásában elért eredményeiért, köztük a trioxazin feltalálásért, nemrég kapták meg az állami-díj 1. fokozatát. ott voltak még azok a munkatársak is, akik ugyancsak részt vettek a találmány kidolgozásában. végvári lászló, a trioxazin-brigád vezetője és molnár józsef, a kémia 2. üzem főnöke tájékoztatta a tudós vendégeket a gyártás eddigi eredményeiről, a brigád munkájáról. mint elmondották az új szer előállításához eleinte nem voltak megfelelő készülékek, de leküzdötték ezt a nehézséget, lázár árpádnak, a gyógyszerkutató intézet tudományos munkatársának segítségével gyorsan megtanulták a technológiát és az első évben sikerült 50 kiló trioxazint előállítaniok. tavaly már majdnem 30 tonnát gyártottak, az idén pedig a terv szerinti 50 tonna felé haladnak. ennek a mennyiségnek az előállítását kívánják ugyanis az exportigények. a készítmény 90 százalékát jelenleg is exportálják 8-10 országba. az évek folyamán állandóan csökkentették a gyártás önköltségét. az induláskor 650 forintba került egy kiló trioxazin előállítása, ma pedig már csak 540 forint a kilónkénti költség. javasolták a kivitelezőknek, hogy kísérletezzék ki a készítmény egyik ismert összetételű külföldi alapanyagának hazai előállítását, hogy még olcsóbbá tehessek a gyártást.

vargha lászló akadémikus a trioxazin előállításának hosszas, türelmes, bonyolult munkáját ismertette a brigád tagjaival, majd elmondotta: most a trioxazin kiindulási vegyületének új csoportjaival kísérleteznek, hogy újabb gyógyszereket állíthassanak elő belőlük.

a brigád tagjai és a kutatók a kémia 2. üzemben a trioxazint gyártó készülékeknél fejezték be a megbeszélést és a gyógyszer születésének helyén közösen határozták meg azokat a tennivalókat, amelyekkel a brigád műszakilag és gazdaságilag még tovább tökéletesítheti a készítmény előállítását. /mti/

...-

le

8.22/-n

-8-

bb 12. ornitológiai szenzáció: kiskócsag telepre bukkantak a dráva mentén

vid/ká/sk/m

1965. május 21.

a dráva-menti halászhók, vadászok az utóbbi időben több ízben is hírt adtak arról, hogy szaporca közelében, az ugynevezett lanka-tavon, ritka madarak nagy csoportját figyelték meg. e jelzések nyomán a baranya megyei tanács szakemberei megvizsgálták a szaporcai holtágot, s ornitológiai szenzációnak beillő felfedezést tettek. a drávától körülbelül egy kilométerre levő, hatvan-hetven holdas mocsaras területen legalább ezer madár fészkel. mivel most van a költés időszaka, s a madarak nyugodtan ülnek a fészükön, kitűnően meg lehetett figyelni őket. a legnagyobb érdekesség a kis kócsagok fészkelése. ez a hófehér tollú, szép alaku madár igen ritka hazánkban, legnagyobb számban a kis-balatonon található. a lanka-tó bokrain harminc-negyven kócsagpár fészkelését figyelték meg, vagyis az ország egyik legnagyobb kócsagtelepe ez. különlegességnek számít a bakcsók nagy száma is. a viszonylag kis területen több száz fészekben költenek ezek a madarak, a kiskócsagok közvetlen szomszédságában. a vízben álló, de már kiszáradt bokrokon emeletszerűen helyezkedik el a tömegtelen bakcsófészkek. rajtuk kívül selyemgémek és vörösgémek is tanyáznak a vizen. a madarak ilyen nagy száma nyilvánvalóan a táplálék közelségének és bőségének, valamint a hely csendjének és nyugalmanak köszönhető.

a szakemberek javaslata alapján a megyei tanács intézkedéseket tett a költőhely nyugalmanak, biztonságának megóvására. felkérte a terület gazdáját - a kémesi közös ut tsz-t- hogy érintetlenül őrizze meg a madarak telephelyét, ne engedje meg a fák és bokrok irtását. a területi vadásztársaságot pedig utasította, hogy fokozott védelemben részesítse a lanka-tavat. egyidejűleg felkérték az országos természetvédelmi hivatalt, nyilvánítsa természetvédelmi területté a dráva-menti „vadviz-ország, -ot. /mti/

...-

le

8.28/-n

-9-

bb 13. szorgas községfejlesztési munka mélykuton

vid/j/m/fm

1965. május 21.

szorgos községfejlesztési munkát végeznek a kiskunhalasi járás mélykut községében. Őszig felújítják, tatarozzák az általános iskola épületét, s mintegy 300.000 forintos költséggel bővítik a kicsinyek napközi otthonát. szükségessé vált a község csatornázása is. több mint 600.000 forintos költséggel, valamint a lakosság társadalmi összefogásával most fejezték be a települést átszelő fedett főcsatorna építését, amely most már összegyűjti és elvezeti a falu belterületén felgyülemlett eső- és talajvizet. ezenkívül bővítik a község villanyhálózatát, utakat, járdákat építenek és parkosítanak. közfürdőt is kapnak a mélykutiak. a kádakkal és zuhanyozóval ellátott tisztasági fürdő- amelynek létesítésére az idén majdnem háromnegyedmillió forintot költenek - szintén elkészül az év végére. /mti/

bb 14. orvosi körzeti rendelő, gyógyszertár általános és közép iskola is épül székesfehérvárott az ybl miklós lakónegyedben

vid/.lk/m/ki

1965. május 21.

székesfehérvár épülő, ybl miklósról elnevezett új lakónegyedben rövidesen befejezik a lakások építését. összesen het-száznegyven lakást építettek itt néhány év alatt és az év végéig befejezik a tizenkét tantermes középiskola, valamint a tizenkét tantermes általános iskola építését. már megkezdtek az orvosi körzeti rendelő és gyógyszertár építését is. a terv szerint az év végére ezek is elkészülnek. az orvosi körzeti rendelő épületében hat szakorvosi rendelő, gyermekgyógyászat és fogászat lesz. ebben az épületben kap helyet a lakónegyed gyógyszertára is. /mti/

bb 15. vendéglátóipari szakembercsere csehszlovákiával

vid/tné/m/ki

1965. május 21.

érdekes kezdeményezést valósítanak meg az idén a balaton partján. több nagyforgalmu helyen csehszlovák pincérek szolgálják ki a vendégeket. az országos idegenforgalmi szálloda és vendéglátóipari vállalat, valamint a szövosz vendéglátóipari osztálya ugyanis tapasztalatcsere megállapodást kötött csehszlovákiai társvállalatokkal.

ennek értelmében több magyar pincér csehszlovákiában kap munkahelyet, míg csehszlovák pincérek a nyáron a balatonnál dolgoznak. a szakembercsere célja az, hogy elsősorban fiatal pincérekkel megismertessék más országok szakmai tapasztalatait. a tervek szerint később több szomszédos szocialista országgal is sor kerül hasonló tapasztalatcsere. /mti/

8.56/-n

-10-

9-2000

bb 16. a négyszázadik építési engedély földesen

vid lk-lm ki

1965. május 21.

a felszabadulás óta most adta ki a négyszázadik építési engedélyt a földesi községi tanács. a kérelmezők többsége új családi házat épített, a többiek nagyobbitották vagy korszerűsítették házukat. az új családi otthonok közül több mint ötvenben fürdőszoba is van. a községben a lakosság összefogásával és a községfejlesztési alap felhasználásával törpevizművet és 16,5 kilométer hosszú vízvezetékét is építettek. /mti/

bb 17. balatoni lápok tőzegével javítják a somogyi homokot

vid ká/tr-lm la

1965. május 21.

dr. nyéki jeno, a keszthelyi agrártudományi főiskola docense több éves kísérlet után kidolgozta a gyenge minőségű somogyi homoktalajok megjavításának módszerét. a marietta-pusztai kísérleti telepen tőzeggel trágyázta a homokot és az eljárás sikeresnek bizonyult. a tőzeg megváltoztatta a rossz vizgazdálkodású talaj szerkezetét, s bőséges szervesanyaggal látta el a homokot. lehetővé vált az egyik legfontosabb takarmánynövény, a lucerna termesztése is: a kísérleti táblákon több mint 50 mázsás termésátlagot értek el. a sikeres kísérletek után az idén több ezer hold homokot tesznek alkalmassá lucerna, burgonya és más igényesebb növényfélések termesztésére. a tőzeget a keszthely környéki lápokról nyerik, ahol több mint 15 millió köbméter anyag vár kitermelésre. /mti/

bb 18. zenével nevelik a siketnémákat - korszerű módszer a gyógypedagógiai oktatásban

vid gö-lm fm

1965. május 21.

a váci siketnémák intézetében jelenleg háromszáz növendékkel foglalkoznak.

néhány hónap óta a zenét is felhasználják az oktatáshoz. a növendékekből alakult kilenctagu xilofon-együttes már a nyilvánosság előtt is szerepelt. a gyógypedagógiai oktatást forradalmasító kísérletről mikó gyula tanár a következőket mondotta:

/folyt.köv.

9.00/-n

-11-

910 2000

bb 18. zenével nevelik...1.folyt./-lm

- a hallásnevelés, - mint a siketnéma oktatás legújabb módszere, - nem ujkeletű, az első lépéseket dr. bárczi gusztáv, a gyógypedagógiai tanárképző főiskola tavaly elhunyt igazgatója tette.

- a hallás és a beszéd szoros kapcsolata vitathatatlan, gondoljunk csak arra, milyen változást hoz létre egy egészséges ember életében, ha a hallása csökken. ideges, nyugtalan, gyanakvó lesz, kisebbségi érzése támad, személyisége megváltozik, a hallásfogyatékosoknál fordított a helyzet. minél magasabb azoknak a hangingereknek a száma, amelyeket a hallási figyelem felkeltése és állandó működtetése után percipiál és differenciál, a külvilággal való kapcsolata ennek arányában normalizálódik, a fogalomalkotása tökéletesebb lesz. a hallásnevelés, a személyiségformálás egyik eszköze tehát a zenei nevelés. a hallásfogyatékosok zenei nevelésében ugyanazon az uton kell haladni, mint amelyet kodály zoltán és tanítványai kijelöltek. legelőször könnyebb dalocskák, például a zsup-zsup, kenderzsup, boci-boci dallamával ismerkedtek meg a növendékek. ezeknek ütemét tapsolták, kopogták kitűnő ritmusérzékkel. a xilofont csak többhónapos előkészítés után vették a kezükbe. ma már ott tartjuk, hogy a zenekar bemutatóján kodály: nagyszalontai köszöntőjét játszották./mti/

bb 19. bevált az angol biztosító szerkesztet jókai-bányán

vid lk-lm ki

1965. május 21.

a hazai szénbányászatban először a közép-dunántúli szénbányászati tröszt jókai üzemében állították fel az iparág legkorszerűbb, önjáró kivitelben készült biztosító szerkezeteit. az angol gyártmányú berendezésekkel lényegében teljesen gépesíthetik a biztosítás munkafolyamatát, mert a tárcok hidraulikus nyomással „feszülnek”, fel a kijelölt helyen, és pontosan annyira nyújtóznak ki, amilyen magas a front-munkahely. a könnyen kezelhető feszítőtám további előnye, hogy a régebbiekhöz képest teherbírása is nagyobb, 25 tonnát bír el.

a nagyteljesítményű tárcokat jókai bányán szénnyalával kombinálták, ami azt jelenti, hogy a legfontosabb bányászati műveleteket minimális fizikai munkával végezhetik el. a legkorszerűbben biztosított és szénnyalával ellátott fronton kiváló eredményeket értek el. a megfelelő begyakorlás után több mint kétszerre gyorsabban halad előre a front. a régi 1,2-1,3 méter helyett 2,9 méteres átlagos előhaladási sebességet érnek el naponta a munkahelyen.

a berendezések működését és a jól összehangolt termelést az ország minden részéről érkező szakemberek tanulmányozzák. szinte minden napra jut egy-egy bányajáró csoport./mti/

9.06/-n

-12-

925 Zeli

bb 20. már ötszázegy brigád versenyez a dunai vasműben a szocialista címért

vid/tné/m/ki

1965. május 21.

a dunai vasmű szakszervezeti bizottsága összesítette a szocialista brigádmozgalom eredményeit. megállapították, hogy jelenleg 501 brigádban 5144 dolgozó, ebből 46 brigádban 716 nő, versenyez a dunai vasmű üzemében, a szocialista cím megszerzéséért. már hat szocialista üzem, műhelye, illetve osztálya van a kohászati kombinátnak.

a legutóbbi értékelések során két olyan üzemtől, a szerszám-műhelytől és az erőmű villamos üzemétől, amelyeknek dolgozói nem teljesítették felajánlásaikat és a brigádmozgalom felvételeit, megvonták, illetve nem ítélték oda másodszor a szocialista üzem címet. /mti/

bb 21. hatezer kalóriás szén nyertek tatabányán szovjet meddőből

vid/lk/m/ki

1965. május 21.

a tatabányai szénbányászati tröszt meddőfeldolgozó üzemében befejezték a szovjetunióból érkezett bányameddők vizsgálatát. erre azért került sor, mert a tatabányai szakemberek találmánya iránt - amellyel hasznosítják a bányákból kikerülő meddőt - a szovjetunióban is érdeklődnek. a donyeci szénmedence meddő-hegyeiből küldött mintát szovjet szakemberek részvételével dolgozták fel. a nagyüzemi kísérletek sikerrel zárultak. magas fűtőértékű, hatezer kalóriás szén nyertek. kikísérletezték azt is, hogy a széntől különválasztott meddőkőzet jól használható adalékanyagként cement- és téglagyártásnál, valamint bányatömedékelésnél. így a szovjet meddőhegyeknek - akár csak a csehszlovák, a lengyel és a magyar bányákból kikerülő meddőknek - minden része értékesíthető. a trösztnél szakdolgozatot készítettek a kísérletekről és elküldték az illetékes kormányzatszerveknek. /mti /

bb 22. szemescirok-siló etetési kísérletek szarvason

vid/ká/s/m

1965. május 21.

békés megye állami gazdaságaiban és termelőszövetkezeteiben igen jó eredménnyel termelik a szemescirokat. nagy gondot okoz azonban a termés szárítása. a cirok nedvességtartalma ugyanis ősszel igen magas, szárítása pedig lassú és költséges folyamat. a hasznos takarmánynövény tárolására tavaly szemescirok-silót készítettek a szarvasi kutató intézetben. műanyag fóliával bélelt ároksilóba rakták a terményt. a silót most bontották ki, s az új módon tárolt szemescirok-takarmányt eredeti színben, kitűnő állapotban találták. kísérletképpen 100, süldőt etetnek cirok-silóval. a süldők szemmel láthatóan nagy kedvvel fogyasztják az új takarmányt./mti/

9.13/-n

-13-

925 Zeli

bb 23. az idén is megrendezik a rábaközi napokat

vid j-lm fm

1965. május 21.

a rábaközi napokat az idén is megrendezik. a június 26-27 népünnepély színhelye az egyik legkedveltebb rába-parti kirándulóhely, - szany, egyházaskesző, marcaltó határa - lesz. a folyópart mellett, a keszői vár szomszédságában sátrakat vernek, lacikonyhákat állítanak fel, a vendégek szórakoztatásáról pedig művészcsoporthoz gondoskodnak. külön érdekessége lesz a szanyi és a kapuvári népi együttes szereplése. a szanyi együttes helyi népszokásból írt táncjátékkal szerepel, a kapuvári együttes pedig hany istók legendáját eleveníti fel szabadtéri előadásban./mti/

..-

bb 24. szocialista szerződés a minőség javításáért

vid lk-lm ki

1965. május 21.

szocialista szerződést írtak alá a wilhelm pieck járműipari művek és a dunai vasmű szakszervezeti bizottságai. a szerződés a wilhelm pieck járműipari művek dolgozóinak kezdeményezésére jött létre a két vállalat között fennálló kooperációs kapcsolatok javítására. a szerződés kiterjed a gyártási, minőségi, szállítási, ügymeneti hiányosságok megszüntetésére, de legfőbb célja a minőség javításának elősegítése. a dunai vasmű kisz bizottsága védnökséget vállalt a wilhelm pieck járműipari műveknek szállítandó anyag minőségéért és a szállítási határidő megtartásáért./mti/

..-

bb 25. csaknem száz millió forint olajtartályok építésére szőnyben

vid lk-lm ki

1965. május 21.

a komáromi kőolajipari vállalat szőnyi gyáregységét a következő esztendőben újabb üzemszerekkel bővítik. ezért most a nagymennyiségű kőolaj fogadására és a késztermékek tárolására számottevően bővítik a gyár tárolóparkját is. csaknem száz millió forintot költenek új tartályok építésére. ebből az összegből 82 000 köbméter olaj befogadására alkalmas korszerű berendezéseket építenek.

a nagyarányú tartályépitési programot a jövő évben fejezik be./mti/

..-

9.16/-n
928 Zeli

-14-

bb 26. félézer géppel megkezdték a szabolcsi gyümölcsösök permetezését

vid/ká/sk/m

1965. május 21.

szabolcs-szatmár megye 50.000 hold kiterjedésű gyümölcsöseiben véget ért a virágzás. a néhány nappal ezelőtt még fehérülő fák újra kizöldültek, a földet vastagon takarja a lehullott virágszirom. a gyümölcsösök kerteknek nem kedvezett az időjárás. bár az idén elmaradtak a májusi fagyok, a csapadékos, hűvös idő miatt gyengébb volt a megtermékenyülés. a közös gazdaságok megkezdték a szinomhullás utáni permetezést. mintegy félézer nagyteljesítményű géppel láttak munkához és négy nap alatt csaknem negyvenmillió liter oldatot szórnak a fákra./mti/

..-

bb 27. egy vizsgálat eredménye

vid/tné/m/fm

1965. május 21.

komárom megyében megvizsgálták a cigánylakosság helyzetét és megállapították, hogy az utóbbi időben javultak életkörülményeik. ennek egyik alapja, hogy mind többen vállalnak munkát. a munkaképes férfiak 80-85 százaléka dolgozik. van köztük már brigádvezető, szocialista brigádtag, kiváló dolgozó, az üzemi pártszervezetek és a szakszervezeti bizottságok is sok segítséget nyújtanak nekik. a tokodi üveggyár kollektívája például közreműködött egyik cigány dolgozótársuk házában a felépítésénél. a nők elhelyezkedése meggyeszerre nehezebb.

a lakásviszonyokban - annak ellenére, hogy például tatabányán felszámolták az egyik cigánytelepet, oroszlányban öt-hat lakást adtak át évente - lényeges változás még sincs. az egészségügyi helyzet viszont javult. az orvosok, a védőnők, az egészségőrök lelkiismeretesen dolgoznak és különösen áldozatkészek a vöröskereszt és a nőtanács aktivistái. ennek eredményeként mind több cigány-anya szül kórházban és megfelelően ápolja csecsemőjét. fejlődést értek el kulturális téren is. a tanköteles gyermekek beiskolázása tatabánya, oroszlány és esztergom kivételével száz százalékos. a napköziben is kedvezményesen részesülnek. a cigányfiatalok szívesen vesznek részt az uttörő munkában, kevés viszont a számuk a kisz szervezetekben. ahol rendezettebb körülmények között élnek a cigány családok, ott növekszik kulturális igényük is. tárkányban például 24 rádióelőfizető van. /mti/

..-

9.22/-n

930 Zeli

-15-

bb 28. családi pótlékot fizet a vassurányi tsz

vid ká/tr-lm la

1965. május 21.

vas megye egyik legjobb közös gazdasága, a vassurányi magyar-szovjet barátság termelőszövetkezet szép példáját adta az emberekkel való törődésnek, a legutóbbi közgyűlésen határozat született, amely szerint a tsz június 1-től a társadalombiztosítási központtól függetlenül családi segélyt fizet. 14 éves korig minden gyermek után havit 30 forintot utalnak ki./mti/

--

bb 29. magyarországra érkezett alex quaison-sackey

sk-lm -cz

1965. május 21.

péter jános külügyminiszter meghívására pénteken felesége kíséretében hazánkba érkezett alex quaison-sackey nagykövet, az ensz-közgyűlés 19. ülészakájának elnöke. fogadására a repülőtéren megjelent péter jános külügyminiszter, mód péter, a külügyminiszter első helyettese, gergely miklós, a külügyminisztérium protokoll-osztályának vezetője, valamint lőrinc tamás, a külügyminisztérium főosztályvezetője. ugyan-csak jelen volt henry b. k. marrah, ghana budapesti nagykövete és romeo mihail asteleanu, a budapesti román nagykövetség első titkára./mti/

--

10.12/-n

-16-

1016 Zeli

bb 30. a lottó nyerőszámai

i kf-lm ki

1965. május 21.

a sportfogadási és lottó igazgatóság pénteken délelőtt nyírbátorban tartotta a lottó 21. játékheti nyerőszámainak a húzását, a sorsolásban a következő nyerőszámokat húzták ki: 9, 34, 48, 55, 65./mti/

--

bb 31. motoros kresz pálya a népligetben - megszigorítják a motoros vizsgát

i kf-lm ki

1965. május 21.

két és félkilométer hosszúságú, 18-20 jelzőtáblával teletüzdelt, gyalogos átkelőhellyel és egyéb utburkolati jelzésekkel ellátott kresz pályát jelöltek ki és „jártak be”, pénteken a népligetben a kpm autóközlekedési tanintézetének szakemberei, a pálya a motorosok részére készült, s használatba vételével megszigorítják a motorosok vizsgáztatását.

eddig a jogosítvány megszerzéséhez elegendő volt, ha a motoros a bolyákkal kijelölt rövid utszakason jól „leírt”, egy dupla nyolcast, indulni, megállni, előzni tudott. ebből a néhány egyszerű mozzanattól azonban nem derült ki a vizsgázónak a forgalomban való jártassága. az új kresz pályán minden megtalálható, ami az igazi városi forgalomban előfordul. a vizsgázó start számot kapt. utközben valamennyi tábla utasítását be kell tartania, különben „eltéved”, szabálytalanul közlekedik. vigyázni kell a gyalogosokra, sőt mozgó és álló járművel is kell számolnia utközben. a motorost vizsgabiztos-kocsi követi s a pálya egy-egy szakaszán is ellenőrök figyelik. amennyiben a vizsgázó szabályosan közlekedett, visszaérkezik a kiindulási ponthoz, ahol a vám jelzős táblánál áll meg. az új vizsgamódszernél arra is vigyáztak, ne-hogy a tanulók „puskázni”, tudjanak, megszokják a jelzéseket. a táblákat ugyanis csak közvetlenül a vizsga kezdete előtt állítják fel, s időnként cserélgetik.

az új kresz pálya használatára, az első szigorított vizsgáztatásra, valószínű már a jövő héten sor kerül. a budapesti tapasztalatok alapján vidéken is hasonló módon rendezik majd a motorosok vizsgáztatását./mti/

--

11.15/-n

-17-

1120 Zeli

bb 32. megkezdődött a vízi élet a szegedi tiszá-szakaszon

vid tné-lm ki

1965. május 21.

a szegedi tiszá-szakaszon megkezdődött a vízi élet. a hidépítő vállalat átmenetileg megszüntette a háboru alatt lerombolt vasuti hid maradványainak robbantási, eltakarítási munkáit. így már kivontathatták a tápéi téli kikötőből az átfestett, új köntösbe öltöztetett szőke tiszá hajószállodát, valamint a nemrég épített uszóház-sort, amelyben fürdőkosarak, napozóteraszok, csónakgarázsok várják a vízi-élet kedvelőit.

a tiszá ujszegedi oldalán a partfürdőn újjáalakítják a vikendházakat, kabinokat, folytatják a betonöblöp-lábakon álló modern fürdőházak építését. ez utóbbiakban kabinok, társalgók, tetőteraszok szolgálják majd a vendégek kényelmét.

a sebessodrásu, hidegvizü folyó egyelőre még nem alkalmas fürdőzésre, a két nagy melegvizü medencét azonban már birtokba vették az első strandolók, főként az iskolásgyermekek, akik ott vesznek részt a kötelező uszóoktatásban. a most elkészült ülőpados betonmedence a nemrég furt termálkut gyógyhatásu melegvizével elsősorban az idősebb korosztálybelieket várja./mti/

-. -

bb 33# megnyilt az astoria étterem

i kf/kf/m/ki

1965. május 21.

több mint egy éves szünet után, pénteken délben ismét megnyilt az astoria étterem, s így a kibővített szálló vendégei ezentul már „házon belül,, étkezhetnek.

az astoria szálló rekonstrukciója során egyébként az idén készült el, s néhány hete már működik, a szálló 48 szobás, új szárnya. az új épületrész földszintjén modern, jól felszerelt és gépesített konyha-kombinát kapott helyet. a régi éttermet teljesen felújították, s úgy korszerűsítették, hogy azért patinája, régi miliője megmaradt. a kétszáz személyes étteremmel együtt nyilt meg a reggeliző szoba és a hall is.

az árkád alatt épülő eszpresszó és bisztró a nyár végére készül el, s ezzel befejeződik az astoria szálló rekonstrukciója./mti/

-. -

13.40/-n

140i zeli

-18-

bb 34. időjárásjelentés

gg-lm

1965. május 21.

a meteorológiai intézet jelenti május 21-én, pénteken 13 órakor:

az évszakhoz képest hűvös idő

az atlanti óceán északi térségéből származó hűvös levegő elárasztotta nyugat- és közép-európát; így itt az évszakhoz képest hűvös időjárás alakult ki, a hőmérsékletek napközben sem emelkednek általában 10-15 foknál magasabbra. a szovjetunió európai területére viszont meleg, földközi tengeri levegő áramlik, ennek következtében tegnap a hőmérséklet legmagasabb értékei sokfelé elérték a 26-30 fokot.

házáinkban tegnap felhőátvonulások voltak. többfelé esett az eső, a tiszántulon néhány helyen zivatar is keletkezett. a lehullott eső mennyisége egyes helyeken elérte a 3-5 millimétert. voltak helyek, ahol napközben még 20-22 fokig emelkedett a hőmérséklet, északnyugaton és északkeleten viszont a beáramló hideg levegő következtében napközben sem mértek 13-15 foknál magasabb hőmérsékleteket. ma hajnalban az ország területén 1-9 fok között mindenféle hőmérsékleti érték előfordult. néhány helyen 0-minusz 1 fokos talajmenti fagyokat mértek. ma országszerte felhős, az évszakhoz képest hűvös az idő.

budapesten csütörtökön a hőmérséklet napi középértéke 12,1 fok volt, a sokévi átlagnál 4,6 fokkal alacsonyabb. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 15 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 769 milliméter, alig változik.

várható időjárás szombat estig: felhős idő, főként az ország déli részein esővel. mérsékelt, helyenként élénk keleti szél.

várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 5-9, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 14-18 fok között.

a duna vizállása pénteken délelőtt 11 órakor budapestnél: 682 centiméter./mti/

-. -

13.58/-n

1405 zeli

-19-

bb 35. gyors ütemben állítják helyre az árviztől meg-
rongálódott vasuti berendezéseket - már csak nyolc he-
lyen közlekednek a vonatok lassu jelzéssel

vid tné-lm ki

1965. május 21.

vas és győr-sopron megye vasutvonalán gyors ütemben
dolgoznak az árvizkárok helyreállításán. a viz töltésszaka-
szokat, hidakat és egyéb vasuti berendezéseket rongált meg. a
legnagyobb kár a hegyeshalom-porpác közötti vonalon kelet-
kezett. itt két hidat teljesen újjá kell építeni. ezek terve-
zése, építése hosszabb időt vesz igénybe, ezért most az ideig-
lenes helyreállításon dolgoznak. az árviz idején 25 helyen
közlekedtek lassu jelzéssel a vonatok, most pedig már csak
nyolc szakaszon van szükség a sebesség korlátozására./mti/
--

bb 36. gyermekmegőrző a vásáron

t fe/sk-lm zs

1965. május 21.

a budapesti nemzetközi vásáron az idén is megnyílt a
gyermekmegőrző, ahol a nőtanács aktivistái - szakképzett ovó-
nők - ügyelnek a kicsinyekre, míg a szülők a vásár látvá-
nyosságaival ismerkednek.

a gyermekmegőrzőben egyébként a békéscsabai kötött-
árugyár kiállította az új gyermekruhácskák és egyéb bébi-
holmik mintapéldányait, hogy a szülők elmondhassák észre-
vételeiket a gyermekeknek szánt ruhadarabokról./mti/
--

bb 37. termelési tanácskozások az ózdi kohászati üzemekben

vid tné-lm ki

1965. május 21.

az ózdi kohászati üzemekben pénteken termelési tanács-
kozások kezdődtek. az idén most másodízben sorrakerülő összejő-
veteleken, mintegy 200 munkahelyen értékelik, tárgyalják meg
az első negyedév eredményeit, tapasztalatait, és a soronlevő
feladatokat. az értekezletek napirendjén szerepel az üzemi
tanács tagok, valamint a társadalmi bíróságok tagjainak a meg-
választása is./mti/
--

14.15/-n
14.15. szell

-20-

bb 38. az utolsó köröket róják a vegyszerező repülőgépek
szolnok megyei szántóföldek felett

vid ká/tr-lm -cz

1965. május 21.

szolnok megye mezőgazdasági nagyüzemeinek összefüggő
gabonatáblái fölött az utolsó köröket róják a vegyszerező
repülőgépek. több mint háromezer felszállással eddig husz-
ezer hold buzavetést hintettek meg a gyomirtó vegyszerrel.
jelenleg kisújszállás és mezőtúr térségében permetezik a
dikonirtot a gyomokra. a hét végére befejezik a munkát, mert
a gabonák fejlettségi állapota már nem teszi lehetővé az
eredményes vegyi védekezést. a gabonavetések vegyszerezésé-
nek befejezése azonban nem jelenti a gépek tartós pihenőjét.
a jövő héten a híres nagykörűi cseresznyekertek fölött je-
lennek majd meg és a cseresznyelég ellen permeteznek./mti/
--

bb 39. szolnok megyében megkezdődött a takarmányfélék
öntözése - tizenhárom ezer liter vizet kapnak másodper-
cenként a földek

vid ká/sk

1965. május 21.

szolnok megyében megkezdődött a takarmányfélék öntözé-
se. a rizssel és a kertészeti növényekkel együtt másodper-
cenként több mint 13 000 liter vizet szolgáltatnak a közép-
tiszavidéki vízügyi igazgatóság művei. mesterszállás, mező-
túr határában a lucernát és a hereféléket öntözik. jelenleg
21 vízkivételi mű szolgáltat csapadékot, s a jövő hét elején
megérkezik a víz a termelőszövetkezetek és az állami gazdasá-
gok cukorrépa, napraforgó, kukorica földjeire is. a bevetett
rizstábláknak több mint háromnegyed részét árasztották el. a
vízügyi igazgatóság prognózisát rendszeresen közlik a nagyü-
zemekkel, így azok idejében megtehetik az előkészületeket az
öntözővíz fogadására. az idén több mint százezer holdat
öntöznek a középtisza-vidéken és sor kerül 8 000 hold olyan
öntözőtelep hasznosítására, is, amely már hosszabb idő óta nem
üzemel./mti/
--

14.20/-n

-21-

14.20. szell

bb 40. végstértek a borsodi műszaki hetek - több mint ötezer szakember vett részt 180 előadáson

vid/tné-lm ki

1965. május 21.

a mtesz borsod megyei intézőbizottságának rendezésében május 4-én kezdődött borsodi műszaki hetek pénteken a mtesz központi oktatási bizottságának a műszaki felsőoktatás néhány kérdéséről tartott ankétjának záróülésével, valamint az országos magyar bányászati és kohászati egyesület borsodi csoportjának a borsodi szénmedence bányászatának 20 éves fejlődése című előadásával végetértek.

a rendezvénysorozaton a borsodi iparvidék jellegzetes ágazatainak, a vegyiparnak, a nitrogén műtrágya gyártásnak, a vaskohászatnak, közlekedésnek, miskolc és a borsodi iparvidék vízellátásának, az erdészeti munkák gépesítésének kérdéseit, az eddig elért eredményeket és a feladatokat tárgyalták meg.

a borsodi műszaki hetek során 180 előadás hangzott el, s azokat több mint ötezer szakember hallgatta végig, a résztvevők között volt mintegy 80 baráti és nyugati országból érkezett szakember is, akik közül harmincötven tartottak előadást.

a külföldi szakemberek részvétele több tanácskozást nemzetközi jelentőségűvé avatott. így többek között az első magyar nitrogénipari, a szivattyúgyártási és a vasuti beton-aljak alkalmazásáról tartott megbeszéléseket./mti/

--

bb 41. szabolcs megyében befejezték a kukoricavetést - 132 000 holdon csirázik a mag

vid ká/sk-lm -cz

1965. május 21.

szabolcs-szatmár megyében, hazánk legkeletibb táján, pénteken befejezték a kukoricavetést, a két legnagyobb termőtéren, a fehérgyarmati és csengeri járásokban többet vetettek a tervezettnél: a kipusztult őszi kalászosok helyére is kukorica került, a megyében több mint 132 000 holdon csirázik a fontos takarmánynövény magja, a nyírségi tájon már csaknem araszos a korán vetett kukorica és a nyíregyházi járás négy közös gazdaságában megkezdtek az első növényápolást./mti/

--

15.20/a

- 22 -

Handwritten signature

bb 42. szombaton nyílik az országos gyermekrajz kiállítás az iparművészeti muzeumban

vt/tné/s zs cz

1965. május 21.

pénteken bemutatták a sajtó képviselőinek az országos gyermekrajz kiállítás anyagát, a kiállítás alapjául szolgáló pályázatra - mint mondták - csaknem 7000 mű érkezett: rajzok, festmények, grafikák, plasztikák, textiltervek, bábfigurák, különféle kézimunkák és egyébek, a televízió „rajzolgat velünk”, adás-sorozatára beküldött legjobb munkák ugyancsak helyet kaptak a bemutatásra kerülő több mint 700 alkotás között, amelyeket sok figyelemreméltó ötlet, s rendkívüli témagazdagság jellemez.

az országos gyermekrajz kiállítást, amelyet a művelődésügyi minisztérium, a magyar uttorók szövetsége és a fővárosi tanács oktatási osztálya közösen rendez - szombaton délelőtt nyitják meg ünnepélyesen az iparművészeti muzeumban, ix. kerület Üllői ut 33 szám alatt./mti/

--

bb 43. lassult az áradás a dunán- megerősítették a régi győri körtöltést

sb/gg/s ki cz

1965. május 21.

az osztrák szakaszon és a magyar területen paksig tovább árad a duna, az inn folyó viszont - amely a hét közepén lehullott csapadéktól megduzzadt - csütörtök reggeltől péntek reggelig több mint egy méterrel apadt schárdingnél, így lassult a duna áradása, kedvező még, hogy az alpokban lényegesen csökkent a hóréteg, tehát újabb csapadék nélkül a hóolvadásból már nem várható nagy árhullám.

a győr védelmére korábban épült körtöltés erősítése péntekre befejeződött, csaknem 5000 köbméter földdel magasították, vagy szélesítették a gát gyengébb szakaszait, a körtöltés előtt pedig nagy erővel folytatták az újabb területet, vagyis győr révfalui városrészét és a városi vízművet védő új lokalizációs töltés építését, budapestnél a duna másfél nap alatt 19 centiméternyit áradt és ismét elöntötte az alsó rakpart nagyobb részét./folyt.köv./

15.40/a

- 23 -

Handwritten signature

bb 43./ Lassult az áradás...../ 1.folyt./s

szombatra további tíz centiméterrel emelkedik a víz. az előrejelzések szerint vasárnapra mintegy 710 centiméteres vízállás várható, amely 6-8 centiméterrel meghaladja az egy héttel előbbi tetőzés szintjét. a víz azonban valószínűleg a jövő hét közepéig tovább emelkedik, s az ideiglegesen legmagasabb szinttel, 740-760 centiméter körüli vízállással tetőzik.

pakstól a déli országhatárig pénteken még apadt a duna, de szombat estére, vasárnapra már ezt a szakaszt is eléri az árhullám eleje. a vízügyi igazgatóságnak és a tanácsok árvédelmi szolgálatainak több mint 2200 dolgozója, mintegy 40 földmunkagépe és számos gépkocsija vett részt pénteken a készültségek munkájában./mti /

-. -

bb 44. megtámadta a taxisofoort - tíz évi szabadságvesztésre ítélték

bc/tné/s zs cz 1965.május 21.

a fővárosi bíróság pénteken délután hirdetett ítéletet mérő zoltán, és váradi andor bűnügyében. a két fiatalember éjszaka a xiii. kerület egyik elhagyott utcájába vitette magát taxival. amikor a kocsit megállították és fizetni kellett volna mérő zoltán zsebkéssel kétszer megszurta a vezetőt. a sofőr nem vesztette el lélekjelenlétét és határozott fellépésére a támadók megfutamodtak. a két fiatalmeber ezenkívül betört egy cukrászdába és egy trafikba és onnan készpénzt és különféle árucikkeket ellopott.

a fővárosi bíróság mérő zoltánt tíz évi, váradi andort öt évi szabadságvesztésre ítélte./mti /

-. -

15.43/a

- 24 -

bb 45. néhány nap múlva „bemutatkozik„ a zöldborsó és az ujbungonya - tovább csökken a kelkáposzta és a karalábé ára

kz/gk/s ká cz 1965. május 21.

a jövő héten a sóska és a retek kivételével zöldség- és gyümölcs-üzemek már telítettek lesznek a fővárosi piacok - jelentették be a budapesti zöldség- gyümölcsellátási operatív bizottság pénteki ülésén. sóska- és retek-üzemek előreláthatólag mintegy fél vagonnal, retek-üzemek pedig megközelítően 200.000 csomóval még kevesebb kerül piacra az igényeltnél. a sóska-felhozatal javulására a következőkben sem lehet számítani. a jövő hét végén s az azt követő hét elején azonban már általánosan megkezdik a nyári ugynevezett jános-retek szedését, s ettől kezdve retek-üzemek is elindulnak lesz a piacokon. az előrendelések alapján parajból 5, kelkáposztából 10 vagonnyit szándékoznak a jövő héten forgalomba hozni a fővárosban. ha a kereslet meghaladná ezeket a tapasztalati becslésen alapuló igényeket, mindkét cikkből ki tudják egyenlíteni a különbözetet. zöldsaláta továbbra is bőségesen lesz, mégpedig az eddiginél jobb minőségű. a jövő hét elejétől ugyanis a főváros határában gazdálkodó termelőszövetkezetek zöldsalátája kerül piacra, s ez frissebb lesz, mint a nagy távolságról szállított saláta. karalábéból és zöldhagymából 500.000-500.000 csomót igényelt a jövő hétre a kereskedelem. mindkettőt hiánytalanul szállítják sőt ha időközben megnőne a fővárosi lakosság étvágya, még „repetáról„ is lehet szó.

a paraj, a sóska, a zöldhagyma és a retek ára előreláthatólag változatlan marad. az időszak három nagy cikke - a kelkáposzta, a karalábé és a zöldsaláta - viszont számottevően olcsóbb lesz. a kelkáposzta pénteken még 5.60 forintos kilónkénti ára szombaton reggel 4.80 forintra csökken - hétfőtől kezdve pedig már osztályos áruként kerül forgalomba, s ekkor ismét mérséklük az árát. az első osztályú saláta hétfőtől 90, a második osztályú pedig 70 fillérért kerül forgalomba, s még hétközben is újabb árcsökkentésekre számíthatnak a vásárlók. a karalábé, a kelkáposztához hasonlóan, osztályos áru lesz a jövő héten. az első osztályút 5.50 forintért, a második osztályút 4 forintért árusítják majd, s ha az időjárás nem rontja a felhozatalt, hétközben is tovább csökkentik a keresett zöldségféle árát. kis tételben ugyan, de négy új cikk is bemutatkozik a jövő heti piacon. megérkezik az első zöldborsószállítmány, továbbá az ujbungonya, s valóban csak mutatóba, de már cseresznye és eper is lesz a piacon. /mti /

-. -

16.47/a

- 25 -

bb 46. közvetlen autóbuszjárat a farkasvölgyi motorcross verseny-
hez

kf/tné/s ki cz

1965. május 21.

a fővárosi autóbuszüzem közli, hogy május 23-án vasárnap,
a farkasvölgyben megrendezésre kerülő nemzetközi motorcross
versenyhez, a moszkva térről m jelzéssel rendkívüli gyorsjáratot
indít. az autóbuszok a moszkva tér után csak a verseny színhelyén
állnak meg./mti /

--

bb 47. cevdet anday török író,

tf/tr/s fm cz

1965. május 21.

aki felesége társaságában - a kulturális kapcsolatok intéze-
tének vendégeként - tíz napot töltött hazánkban, pénteken elutazott
budapestről. a vendégek itt tartózkodásuk során találkoztak
a magyar kulturális élet vezető személyiségeivel, látogatást
tettek a művelődésügyi minisztériumban és az írószövetségben.
pesta lászló, a kulturális kapcsolatok intézetének alelnöke
elutazásuk előtt ebédet adott tiszteletükre./mti /

--

bb 48. eltemették székely jenő kiváló gyógyszerészt, a munkás-
mozgalom régi harcosát

ms/hné/s zs la

1965. május 21.

pénteken az óbudai temetőben nagy részvétellel temették
el székely jenő kiváló gyógyszerészt, író, a párt és a munkás-
mozgalom régi harcosát. végtisztességén nagy számban vettek
rész a magyar gyógyszerésztársadalom vezető személyiségei,
gyógyszerész- és író kollégái, régi harcostársai, barátai és
tisztelői. végh dénes, nyugalmazott iskolaigazgató az mszmp iii.
kerületi pártbizottsága és a kerületi tanács nevében mondott búcsu-
szavakat. dr. végh Antal professzor, az orvos-egészségügyi dolgozók
szakszervezetének alelnöke, a gyógyszerész szakcsoport elnöke, a
szakszervezet, a szakcsoport, a gyógyszerészek című lap szerkesz-
tőbizottsága, a jóbarátok és tisztelők nevében méltatta a gyógy-
szerészet és a széppróza elhunyt művelőjének munkásságát. a sir-
nál dr. vértés Imre, a fővárosi tanács gyógyszerészeti
központjának igazgatója budapest gyógyszerésztársadalma nevében
búcsuzott székely jenőtől./mti /

--

17.05/a

- 26 -

bb 49. szlovák nemzetiségi együttes szereplése veszprém megyében

vid/j/s fm la

1965. május 21.

a magyarországi szlovák dolgozók demokratikus szövetségének
bánhidai együttese pénteken háromnapos vendégszereplésre
veszprém megyébe érkezett. az együttes műsort ad a szápár,
öskü és balatonkenese községekben rendezendő békenapokon./mti /

--

bb 51. véget ért a középiskolák többségében az írásbeli
érettségi - június 1-én kezdődik a szóbeli

vt/gk/s zs la

1965. május 21.

a középfoku tanintézetekben - a szakközépiskolák
és néhány technikum kivételével - pénteken országsszerte
befejeződött az írásbeli érettségi, illetve képesítő vizsga.
az idén végző diákok a következő napokban folytatják felkészülé-
süket a szóbelire, amely június elsején kezdődik. a hátralévő
időben a pedagógusoknak több mint 150.000 dolgozatot kell
majd átnézniük és értékelniük, hogy megállapítsák, kiket lehet
szóbeli vizsgára bocsátani.

az írásbeli dolgozatokat a szaktanárok értékelik és rá-
vezetik a javasolt osztályzatot. a szóbeli vizsgák előtt a
teljes vizsgabizottság dönt az írásbeli dolgozatok végleges
osztályzatáiról. szóbeli vizsgára azokat bocsátják, akiknek
legalább egy dolgozatuk megfelelt. ha valakinek minden írás-
beli dolgozata elégtelen, nem szóbelizhet, egy év múlva
azonban ismét jelentkezhet érettségire.

a vizsgabizottságok elnökei a szóbeli megkezdése előtt
közlik a diákokkal az írásbeli dolgozatok osztályzatait.

a szakközépiskolákban az írásbeli érettségi vizsgákra
a kéthetes tanév végi szakgyakorlat után, május utolsó, illetve
június első napjában kerül sor./mti /

--

17.05/a

- 27 -

bb 50. nyolcvan esztendő s tűzoltóparancsnok

vid/j/s fm la

1965. május 21.

negyven esztendővel ezelőtt alakult meg bárádon az önkéntes tűzoltótestület. huszan vállalták az önkéntes munkát, s az alapító tagok közül a most már nyolcvan esztendő s orbán pétert választották első parancsnokká. a négy évtizedes jubileum alkalmából ajándékokkal köszöntötték a jelenleg 120 tagu bárádi önkéntes tűzoltótestület tagjai a tiszteletbeli parancsnokot./mti /

--

bb 52. egykori német lőszerraktár a tabánban - a tűzszerészek megtisztították a terepet

pr/hné/s zs cz

1965. május 21.

az elmúlt napokban mintegy két és fél tonna robbanóanyagot emeltek ki és hatástalanítottak a tűzszerészek a tabánban a tervezett hőközpont helyén. mint ismeretes, az alapozó munkák közben tűzszerési lőszerrel emelt ki az egyik munkológép. a kihívott tűzszerészek a tervezett épületek helyén a második világháborúból itt maradt német lőszerraktárt találtak. elkerítették az építkezést, elhelyezték a közelben lévő villamos- és autóbussmegállót és az óvintézkedések után hozzákezdtek a terület módszeres átkutatásához.

a felső három méteres talajréteg lehántása közben nagymennyiségű robbanóanyagra bukkantak. találtak többek között négy darab 100 kilogrammos, négy darab 75 kilogrammos és 70 darab 10 kilogrammos repülőbombát, 27 darab, különböző méretű akna- és repeszgránátot, kézigránátokat, több ezer nehézpuskalőszerrel és mintegy 150 kilogramm gyutacsot. a robbanóanyagok hatástalanítása nagyfokú óvatosságot követelt. a szállítható állapotban lévő bombákat és tűzszerési lövedékeket homokba ágyazva, központi robbantóhelyre vitték, a többit a helyszínen semmisítették meg. a helyszínen robbantott lőszerrel mennyisége egyébként az összes kiemelt robbanóanyag egytizedét sem érte el.

a tűzszerészek az építkezés helyét már megtisztították, de a biztonság kedvéért a földmunkákat most egy állandóan ott tartózkodó tűzszerész-járőr felügyelete alatt folytatják, nehogy újra gyilkoljanak a 20 év előtti fegyverek.

a földmunkák befejezése után feloldják a biztonsági intézkedéseket, a villamos- és autóbussmegállót előreláthatóan már a közeljövőben eredeti helyükre helyezik vissza./mti /

--

17.25/a

- 28 -

bb 53. országos népművelési ankét debrecenben

vid/j/s fm cz

1965. május 21.

a művelődésügyi minisztérium, az mszmp hajdu-bihar megyei bizottsága, a hajdu-bihar megyei tanács és az alföld című folyóirat szerkesztő bizottsága pénteken debrecenben országos népművelési ankétot rendezett. az ankétára abból az alkalomból került sor, hogy közel egy éve az alföld című folyóiratban cikk jelent meg a népművelés időszerű kérdéseiről és ez országos jellegű, termékeny vitát váltott ki.

a tanácskozáson megjelent gódor ferenc, az mszmp hajdu-bihar megyei bizottságának első titkára, dr. köpeczi béla, az mszmp központi bizottsága kulturális osztályának vezetője és dr. molnár jános művelődésügyi miniszterhelyettes.

gódor ferenc elnöki megnyitójában üdvözölte a megjelenteket, majd dr. baranyi imre, az alföld főszerkesztője tartott vita-indító előadást. utalt arra, hogy milyen széleskörű visszhangra talált a népművelés időszerű kérdéseinek felvetése. a kibontakozott társadalmi vitának és a debreceni országos tanácskozásnak is célja, hogy megállapítsa: a népművelés a maga sajátos feladatai, adottságai közepette hogyan veheti ki részét mind hatékonyabban az emberi tudat marxista szellemű formálásából. a hozzászólók egyöntetűen hangoztatták, hogy a népművelési munka fejlesztése, új módszereinek kialakítása népünk közös ügye.

a vitában többek között felszólalt dr. molnár jános művelődésügyi miniszterhelyettes. a tanácskozás munkáját dr. köpeczi béla, az mszmp központi bizottsága kulturális osztályának vezetője foglalta össze./mti /

--

bb 54. csók istván születésének centenáriuma jegyében rendezik meg a cecei falunapot

vid/j/s fm cz

1965. május 21.

a fejér megyei cece községben a hagyományos falunapot a sárrét nagy fia, csók istván születésének 100. évfordulója jegyében rendezik meg május 23-án, vasárnap. délelőtt kerül sor a falunap ünnepélyes megnyitására, majd megkezdődik a kulturális szemle. a szabadtéri színpadon a járás legjobb tánccsoportjai, szavalói, énekkarai s az irodalmi színpad tagjai szerepelnek. a csók istván emlékmúzeumban egész nap tárlatvezetést tartanak. a programot számos sportrendezvény egészíti ki. este bródy sándor „a tanító” című háromfelvonásos darabját adják elő a cecei színtársulatok./mti /

17.34/a

- 29 -

bb 55. az országos vízügyi főigazgatóság tájékoztatója

sb/gk/s ki cz

1965. május 21.

a duna osztrák és német vízgyűjtő területén nem volt csapadék az elmúlt 24 órában. a felső - dunán levonuló újabb árhullám hevessége telassult.

a magyar duna- szakaszon az áradás tovább folytatódik. budapestnél a péntek reggeli 682 centiméteres vízállás 16 centiméterrel magasabb az előző napinál és még további emelkedésre kell számítani. az árhullám tetőzése a jövő héten kedden vagy szerdán várható 760 centiméter körüli vízállással, feltéve, hogy nem lesz további esőzés a vízgyűjtő területeken.

a duna menti vízügyi igazgatóságok a készültségben álló árvízvédelmi szakaszokon a figyelő - és őrszolgálatot egyidejűleg fokozott erővel folytatják az átázott töltések erősítését, valamint a lokalizációs vonalak építését a szigetközi, a szentendreszigeti, a bölcske- madocsi és a mohácsi árvédelmi vonalakon. mintegy 2200 dolgozó, 40 földmunkagép és 200 gépjármű vesz részt a védekezési munkában./mti /

--

bb 56. magyar- jugoszláv vámegyütműködési tárgyalások budapesten

kt/tr/s ki la

1965. május 21.

milovan djokanovicnak, a jugoszláv vámigazgatás igazgatójának vezetésével jugoszláv delegáció tárgyal budapesten a magyar népköztársaság kormánya és a jugoszláv szocialista szövetségi köztársaság kormánya között vámkérdésekben történő együttműködésről és kölcsönös segítségnyújtásról szóló egyezmény megkötéséről. a magyar delegációt dr. terpitkó andrás, a pénzügyminisztérium országos pénzügyi és vámügyi parancsnokságának parancsnoka vezeti./mti /

--

17.39/a

- 30 -

bb. 59. meleg légáramlás érkezett a magasban: a hajnali lehülés gyengült, a nappali felmelegedés fokozódik

1 cs/tr/e ká

1965. május 21.

a legutóbbi napokban óriási hőmérsékleti ellentét alakult ki európa nyugati és déli, keleti területei között. ausztriában, továbbá a két németország és franciaország nagy területén a nappali maximumok csupán 10-15 fokig emelkedtek, ugyanakkor a balkánon 20-27, a szovjetunió európai területének délkeleti térségében 26-29 fokig emelkedett a hőmérők higánya. a hideg áramlat nyugat-európán át elérte olaszországot is: rómból 15 fokos maximumokat jelentettek a megfigyelők.

hazánkban szerdán még 25-30, egyes keleti megyékben 31 fokig emelkedett a hőmérséklet, a lehülés a csütörtökre virradó éjszaka kezdődött, észak-nyugaton, illetve északkeleten, a hideg betörések esőket, zivatarokat okoztak. csütörtökön a dunántulon és a tiszántul északkeleti vidékein már csak 13-16 fokig melegedett fel a talajközeli légréteg. a péntekre virradó éjszaka az északi hegyvidékeken és székesfehérvár határában a mélyebbek fekvő völgyekben a hőmérséklet 0-minusz 1 fokig szállt le a talaj szintjén, a másfél-két méteres magasságban mért minimumok plusz 1- plusz 9 fok között alakultak ki.

a meteorológiai intézet központi előrejelző osztályán tájékoztatásul elmondották, hogy péntek reggelre a hideg levegő kitöltötte a kárpát-medencét, napközben többnyire felhős, hűvös volt az idő, de az 1.500-2.000 méteres magasságban már megkezdődött a földközi-tengeri ciklon hajtotta meleg levegő beáramlása. jellemző, hogy ebben a magasságban péntek reggel 6-tól 12 óráig három fokot emelkedett a hőmérséklet. a pénteki maximumok országos átlagban 10-15, miskolc és ferihegy környékén 16 fokig emelkedtek, a délutáni órákban - a dél felől érkező meleg levegő felsiklása következtében - csendes esőzések kezdődtek.

a következő 36 órai időjárást illetően derülátóak a meteorológusok: igaz, hogy a délen kezdődött esőzések valószínűleg az ország más vidékeire is áttérjednek, s szombaton még sokhelyütt felhős lesz az idő, de a hajnali lehülés - éppen az erősebb felhőképződés, valamint a magasban érkezett enyhe légáramlat révén - jelentősen mérséklődik. szombaton hajnalban 6-10 fokos minimumszintre számíthatunk, a maximumok pedig valószínűleg 14-18 fokig emelkednek. /mti/

17.51/s

- 31 -

bb 57. 45 éves az indonéz kommunista párt

gk/s zs la

1965. május 21.

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága táviratban üdvözölte az indonéz kommunista pártot, a párt megalakításának 45. évfordulója alkalmából./mti/

--

bb 58. kiállítás nyílik svájcban a középkori magyar mű - kincsekből

ol/gk/s fm la

1965. május 21.

dr. radocsay dénes művészettörténész, dr. László gyula régészprofesszor és hemberger sándor, a kulturális kapcsolatok intézetének osztályvezetője svájcba utazott. résztvesznek annak a nagyszabású magyar művészeti kiállításnak az előkészítésében, amelyet a kulturális kapcsolatok intézete rendez a neuchateli néprajzi muzeumban. a bemutatón kilenc magyar állami és egyházi gyűjtemény középkori műkincseit láthatják az érdeklődők. a kiállítás anyagát - amely az 1000-tól 1526-ig terjedő időszak magyar művészetét reprezentálja - már elszállították svájcba./mti/

--

bb 60. budapestre érkezett a német szocialista egységpárt pártmunkás- küldöttsége

gk/s zs la

1965. május 21.

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának meghívására pénteken karl raabnak, a német szocialista egységpárt központi bizottsága osztályvezetőjének vezetésével német pártmunkás-küldöttség érkezett hazánkba.

a küldöttség fogadtatására a ferihegyi repülőtéren megjelent lakatos dezső, az mszmp központi bizottságának póttagja, a központi bizottság osztályvezetője. jelen volt siegfried hienzsch, az ndk budapesti nagykövetségének tanácsosa./mti/

--

17.55/s

- 32 -

bb. 61. átadták a székesfehérvári kórház belgyógyászati osztályát

vid/j/a/fm

1965. május 21.

pénteken a székesfehérvári megyei kórházban megnyitották az átalakított belgyógyászati osztályt. az átadási Unnepségen megjelent dr. szabó zoltán egészségügyi miniszter, aki elismerését fejezte ki az osztály tervezőinek, építőinek és orvosainak

az átalakítási munkát a legkorszerűbb gyógyászati szempontok figyelembe vételével végezték. a betegek kényelmét és gyógyulását számos újonság szolgálja./mti/

--

bb. 62. csehszlovák írók debrecenben

vid/j/a/fm

1965. május 21.

a hazánkban tartózkodó bohumil hrabel és ctibor stitnický csehszlovák írók pénteken debrecenbe látogattak. a művészklubban rendezett magyar-csehszlovák baráti találkozóan eszmecsere-t folytatottak a debreceni írókkal, a város és a megye kulturális munkáját irányító vezetőkkel./mti-/

--

bb. 63. üzemi baleset

tné/a/zs

1965. május 21.

az óbudai hajógyár vasöntődjében a 2. számú kemence csapolása után az üst megbillent és a folyékony vas a helyszínen dolgozókra fröccsent. schubert Antal művezetőt, szakállas Pál segédmunkást és trencsányi István adagolót harmadfokú égési sérüléssel szállították kórházba. a felelősség megállapítására vizsgálat indult./mti/

--

bb. 68. somogyi soma lászló festőművész

ktf/tm/a/la

1965. május 21.

munkáiból kiállítás nyílt pénteken délután a rákóczi uti fényes adolf teremben a műcsarnok rendezésében. a két hétig nyitva tartó tárlatot a megnyitón balogh andrás festőművész ismertette./mti/

--

18.071/a

- 33 -

bb. 64. a rendőrség kérése

k/a/zs

1965. május 21.

május 6-án, 14 órakor monoron a Lilliom utcában egy a deák ferenc utca irányából jövő, kétfogatu Lovaskocsi - amelybe egy pej és egy szürke színű ló volt befoglalva - hátulról elütötte az uttest szélén haladó biró mihály 80 éves monori lakost, aki súlyosan megsérült. a baleset után a Lovaskocsi hajtója segítségnyújtás nélkül tovább hajtott a helyszínről. a Lovaskocsit két kerékpáros fiatal-ember üldözőbe vette. a rendőrség kéri a fiatalembereket, továbbá mindazokat, akik a balesetnek szemtanúi voltak, hogy telefonon, vagy levélben jelentkezzenek a pest megyei rendőrfőkapitányság közlekedésrendészeti osztályán, Budapest, 6. kerület, aradi utca 20, tel: 124-278, 197 mellék./mti/

bb. 65. a második tiszai vízlépcső építéséről tanácskoztak szolnok megye országgyűlési képviselői

vid/tné/a/fm

1965. május 21.

szolnok megye országgyűlési képviselői pénteken a megye-székhelyen ülészttek. a tanácskozáson részt vett czinege lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter, az mszmp politikai bizottságának póttagja, a megye országgyűlési képviselője. a megjelenteket az országos vízügyi főigazgatóság képviselőjében budaváry kurt tájékoztatta a második tiszai vízlépcső építésének előkészületeiről. ezután a képviselők meghallgatták dr. kasza bélának, a megyei tanács mezőgazdasági osztálya vezetőjének beszámolóját a tótermőföldek védelméről szóló törvény végrehajtásáról és annak tapasztalatairól./mti/

bb. 69. hazaérkezett párizsból a magyar szakszervezeti delegáció

gk/a/la

1965. május 21.

péntek este hazaérkezett párizsból brutyó jánosnak, a szaktanács főtitkárának vezetésével a magyar szakszervezeti küldöttség, amely részt vett a francia általános munkásszövetség/cgt/ 35. kongresszusán és a cgt megalakítása 70. évfordulójának rendezvényein. a ferihegyi repülőtéren beckl sándor, gál lászló, karakas lászló, a szaktanács titkárai, keszei károly, timmer józsef, a szaktanács titkárságának tagjai, valamint a szaktanács elnökségének több tagja fogadta a küldöttséget./mti/

18.25/a

-34 -

bb 66. közlekedési balesetek

tné/s la
zs

1965. május 21.

az v. kerület apáczai csere jános utca 5 szám előtt kucsera andrás 10 éves iskolai tanuló figyelmetlenül ment át az uttesten és egy személygépkocsi elütötte. a kisfiút súlyos, nem életveszélyes sérüléssel szállították kórházba.

a vi. kerület népköztársaság utja és vörösmarty utca kereszteződésénél ifj. czutor béla 20 éves esztergályos motor-kerékpárjával nem tartotta be a követési távolságot és össze-ütközött egy személygépkocsival. a baleset következtében péter angela 17 éves kereskedelmi tanuló, a motorkerékpár utasa súlyosan megsérült.

a xviii. kerület gyömrői ut és vajk utca torkolatánál nemesi lászló 42 éves tsz tag motorkerékpárjával szabálytalanul előzött és összeütközött egy tehergépkocsival. súlyos, nem életveszélyes sérülést szenvedett.

a ii. kerület szép juhásznő uton lovász pál 49 éves postai dolgozó figyelmetlenül vezette oldalkocsis motorkerékpárját és felborult. súlyos sérüléssel szállították kórházba./mti/

bb 67. átadták a minisztertanács vándorzászlaját a szentesi árpád tsz-nek

vid/ká/tr/s la

1965. május 21.

pénteken este szentesen a városi tanácsháza nagytermében ünnepséget rendeztek abból az alkalomból, hogy a város legfiatalabb közös gazdasága, az árpád tsz kiérdemelte a kiváló termelő - szövetkezeti gazdaság címet. az öt éve alakult szövetkezet tavaly primörtermesztési rekordot ért el : háromszázhusz holdas kertészetében a holdankénti átlagbevétel negyvenötezer forint volt. egyéb termelési eredményei is dicséretesek : kenyérgabonából 12,7, cukorrépából 270 mázsa volt az átlaguk. minden szántóegység után 4830 forint értékű árut adtak el az állami kereskedelemnek.

a péntek esti bensőséges ünnepségen szatmári nagy imre, a hazafias népfront országos tanácsának titkára adta át a minisztertanács vándorzászlaját, amit a tagság nevében szabó lászló, a szövetkezet elnöke vett át./mti/

18.30/a

- 35 -

bb 70. befejeződött miskolcon a műszaki felsőoktatás néhány problémájáról rendezett ankét

vid/tné/s La

1965. május 21.

pénteken befejeződött miskolcon a nehézipari műszaki egyetemen a mtesz központi oktatási bizottságának rendezésében tartott kétnapos ankét, amelyen négy műszaki egyetem, valamint több agrártudományi főiskola rektora, oktatói és a felsőoktatásban érdekelt képviselői, üzemi szakemberek vettek részt, csaknem kétszázán.

a másfélnapos vita során több mint husz egyetemi oktató és több ipari üzem képviselője szólalt fel. részt vett a vitában dr. csáki frigyos, a budapesti műszaki egyetem rektora, vég lászló, a pamutnyomóipari vállalat vezérigazgatója, dr. szilas pál, a miskolci nehézipar műszaki egyetem bányászkarai dékánja és sokan mások.

az ankét téziseihez kapcsolódva foglalkoztak az esti és levelező oktatás kérdésével. felmerült olyan elgondolás, hogy célszerű lenne, ha levelező hallgatók részére az üzemek társadalmi ösztöndíjat biztosítanának, hogy az arra érdemesek tanulmányaikat nappali tagozaton végezhesék. a legtöbb felszólaló állást foglalt a felsőfoku technikumok képzés mellett. a felvételi vizsga szintjét a képzéshez viszonyítva alacsonynak tartották. szorgalmazták a szorosabb együttműködést a felsőfoku technikumok és az egyetemek között. javasolták, az egyetemi hallgatók gyakorlati képzésének módosítását, mert a jelenlegi rendszer nem váltotta be a hozzáfűzött reményeket.

a kétnapos ankétot dr. timár jános, a téziseket összeállító munkabizottság vezetője foglalta össze, majd az értekezlet dr. rados kornél, a mtesz központi oktatási bizottsága elnökének zárszavával ért véget.

a konferencia anyagát a mtesz a felszólalásokkal kiegészítve nyomtatásban is megjelenteti. ez ajánlásokat tartalmaz majd, amelyeket eljuttatnak az illetékesekhez./mti /

-. -

bb 71. ötnapos magyarországi tartózkodás után

gk/s La

1965. május 21.

péntek este visszautazott jugoszláviába a volt ellenállók és partizánok 28 főből álló csoportja./mti /

18.35/a

- 36 -

Wk

bb 72. szolnok megyei dolgozók tiltakozása az amerikaiak vietnami agressziója ellen

vid/fm/s fm La

1965. május 21.

szolnok megyében pénteken három békegyűlésen tiltakoztak a szövetkezeti gazdák és családtagjaik az amerikai imperialisták vietnami agressziója ellen. kunszentmártonban oláh györgy, a megyei tanács vb elnöke, országgyűlési képviselő mondott beszédet. nyíri béla, a megyei tanács vb elnökhelyettese nagyiván község dolgozóinak békegyűlésén vett részt. - hasonló tiltakozó gyűlést rendeztek törökszentmiklóson is./mti /

-. -

bb 73. képzőművészeti kiállítás nyílt kaposvárott

vid/tr/s La

1965. május 21.

a képcsarnok vállalat rendezésben pénteken délután szigetváry györgy, a somogy megyei tervező iroda igazgatója kaposvárott megnyitotta ungvári károly festőművész kiállítását. a tárlaton a somogyi festő olajképei és rézkarcai szerepeltek. /mti /

-. -

bb 74. a „családi kör”, bemutatója békéscsabán

vid/j/s fm La

1965. május 21.

a békés megyei jókai színház pénteken este tartotta újabb premierjét békéscsabán. ez alkalommal abody béla „családi kör”, című háromfelvonásos drámája került színre. az új magyar dráma nagy sikert aratott az alföldi városban. a „családi kör”, -t máté lajos rendezte, a főbb szerepeket körösty istván, szoboszlai sándor, f. nagy imre, mikes ferenc és déri mária alakította. a díszletet suki Antal tervezte./mti /

-. -

18.45/a

- 37 -

Wk

bb 75. a „gioconda„ - debrecenben

vid/j/s fm la 1965. május 21.

a debreceni csokonai színházban pénteken este bemutatták ponchielli „gioconda„ című négyfelvonásos operáját. az előadáson köszöntötték a zenekart vezénylő rubányi vilmos érdemes művészt, a csokonai színház zeneigazgatóját művészi munkásságának 40 éves jubileuma alkalmából. az operát kertész gyula rendezte, a főbb szerepeket bodor blanca, varga magda, tréfiás györgy, tibay kriszta és szellő lajos énekelte./mti /

..-

bb 76. a szorb állami népi együttes tatabányán

vid/j/s fm la 1965. május 21.

nagy sikerrel lépett fel pénteken este tatabányán, a népházban az ndk szorb állami népi együttese. a vendégművészek az előadás előtt megtekintették tatát és tatabányát, az előadás után pedig a helyi együttesekkel - köztük szlovák és német nemzetiségű együttesekkel - találkoztak./mti /

..-

bb 77. 32.600 hangversenylátogató csongrád megyében

vid/j/s fm la 1965. május 21.

pénteken szegeden, a tiszai szálló nagytermében megtartott koncert - esttel befejeződött a csongrád megyei hangversenyévad. a tátrai vilmos által vezényelt magyar kamarazenekar műsorán purcell, vivaldi, stamitz, mozart, weiner és sárközi művei szerepeltek.

csongrád megyében ez volt az évad 61. hangversenye. a megye városaiban és falvaiban megtartott koncertek műsorát 32.600-an hallgatták meg./mti /

..-

18.50/a

- 38 -

KA

bb 78. szekszárdon ülésezett a tit országos titkársága

vid/tné/s fm cz 1965. május 21.

pénteken szekszárdon tartotta ülését a tit országos titkársága; a fejér és zala megyei tanácskozás után az ldém immár a harmadik alkalommal rendezett az ismeretterjesztés új útjait megtárgyaló „megyei kis parlamentet„ az országos vezetőség. a tanácskozáson részt vett és felszólalt dr. ortutay gyula akadémikus, a tit országos elnöke, honfi józsef, a tit országos titkára és hunyady károly, a tolna megyei népfőnt bizottság titkára is.

a tit országos titkárságának vezetői, munkatársai és tagjai előzőleg több napon át látogatták a megye egyes járásait, községet, tanulmányozták a tit helyi tevékenységét, számbavették további erőforrásait, lehetőségeit, eszmecserét folytattak a szervezet megyebeli képviselőivel, vezetőivel és aktivistáival.

a tapasztalatokat a tolna megyei tit elnökség tagjaival, a járási elnökségek, valamint a megyei politikai és társadalmi szervezetek vezetőivel, képviselőivel együttesen összegezték, értékelték, s megvitatták a további tennivalókat. dr. kocsis ferenc, az élet és tudomány című folyóirat főszerkesztője hangsúlyozta, hogy a tit munkájának „élcsapat„-szerepe van a népművelésben. dr. ortutay gyula arra hívta fel a figyelmet, hogy azokat az új, érdekes témákat keressék, amelyek a sajátos emberi érdekekkel összefüggnek. honfi józsef többek között hangsúlyozta: a társulat egyik legfontosabb feladata, a tudomány legfrissebb eredményeinek gyors elterjesztése. amint arra ladányi mihályné rámutatott, a televízió a tit munkájának tökéletesítésére is ösztönöz. éppen ezért a hozott határozatok közt az is szerepel, hogy a művelődési otthonokban, klubokban tit- vitavezetőket képezzenek ki a televízió- előadásokhoz. balogh istvánnak, a megyei pártbizottság képviselőjének javaslatára a tit előadói a jövőben rendszeresen megjelennek az ifjúság körében, a kisz-klubokban is.

honfi józsef országos titkár bejelentette, hogy az ismeretterjesztés összehangolásához nagy segítséget nyújt majd ország-szerte az országos népművelési tanács, és a népművelési törvény megjelenése./mti /

19.20/s

..-

- 39 -

me

bb 79. tudományos tanácskozás a gyermekkori vesebetegségek dietoterápiájáról szolnokon

vid/j/s fm la

1965. május 21.

a gyermekkori vesebetegségek dietoterápiájáról pénteken szolnokon tudományos tanácskozást tartottak bács és szolnok megye gyermekgyógyász szakorvosai, diétásnővérei, dr. zajkás gábor és dr. eszes paula, az országos ételmezés- és táplálkozástudományi intézet tudományos munkatársai tartottak előadást a vesebetegségek diétás uton történő gyógyításáról. dr. englander zsuzsa, az óéti diétetikai osztályának vezetője a tanácskozás jelentőségéről a következőket mondta:

a gyermekgyógyászatban gyakran találkoznak orvosaink vese-elégtelenségekkel. e betegség gyógyításához számos kitűnő gyógyszer áll rendelkezésre, rendkívül fontos kezdeményezés viszont a vesebetegségek diétás uton történő gyógyítása. a diétás gyógy módra vonatkozó állásfoglalások és a gyakorlat még eltér egymástól. a konferencia célja az volt, hogy a legjobb módszereket országosan és egységesen alkalmazzák. dicséret illeti a szolnok megyei közegészségügyi és járványügyi állomást, valamint a megyei tanács egészségügyi osztályát. e két szerv elsőnek kezdeményezte az országban, hogy a betegélelmezést és a diétásnővérek munkáját az új követelményeknek megfelelően átszervezi. a betegélelmezést korszerűsítő munkához az országos ételmezés- és táplálkozás-tudományi intézet örömmel ad segítséget./mti /

--

bb 80. vita a magyar irodalom története első kötetéről

ms/tm/s la

1965. május 21.

a magyar irodalomtörténeti társaság pénteken a magyar tudományos akadémiaán vitát rendezett a magyar irodalom története című összefoglaló mű első két kötetéről. a bevezető előadásokat dr. kardos tiber egyetemi tanár és v. windisch éva tudományos főmunkatárs tartotta./mti /

--

19.26/s

- 40 -

bb. 81. magyar-lengyel barátsági est

gk/a/la

1965. május 21.

a hazafias népfront 9. kerületi klubjában pénteken lengyel estet rendeztek. a lengyel nép békeharcáról dr. stanislaw sochacki tartott előadást, ezután dokumentumfilmeket mutattak be./mti/

--

bb. 82. modern nyugati szerzők versei, novellái a nagyvilág irodalmi estjén

t/ae/gk/a/fm

1965. május 21.

amodern nyugati irodalom reprezentáns alkotóművészeinek novelláiból, költeményeiből rendeztek irodalmi estet pénteken az egyetemi színpadon. az új írás és a kortárs szerkesztőségének nagyszerű estjei után ezuttal a folyóirat 1964-65-ös évfolyamában közölt művekből állították össze. gyergyai albert egyetemi tanár méltatta a világirodalom új termését ismertető, népszerű irodalmi szemlét, a szerkesztőség tevékenységét, amely magyar nyelven is gyorsan hozzáférhetővé teszi a világ kiemelkedő költőinek, novellistáinak és drámaíróinak új alkotásait. ezt követően berek katalin, egressy istván, mádi szabó gábor, surányi ibolya, margittay ági, káldi nóra és kovács p. józsef adta elő az egy év irodalmi anyagából válogatott verseket, novellákat, írói arcképeket. bemutatták aldo nicolainak „a kilátó”, című egyfelvonásos színművét is csernus marianne és bánffy györgy előadásában. a műsort szombat délután megismétlik./mti/

--

√ a nagyvilág című folyóiratot mutatták be a közönségnek: a műsort bb. 83. ünnepi filmbemutató a lengyel kultúrában

t/ae/gk/a/fm

1965. május 21.

ünnepi filmbemutatót rendeztek pénteken a budapesti lengyel kultúra előadótermében. népes érdeklődő közönség előtt a „sok színe van a harcoknak”, című lengyel játékfilmet vetítették. a nagyszabású filmalkotás drámai feszültségű cselekménye, kiváló színészi alakításai a lengyel ellenállási mozgalom hőseinek állít méltó művészi emléket./mti/

--

19.31/a

- 41 -

bb 86. hazaérkezett a finnországi parlamentari küldöttség

fe/gk/s zs la

1965. május 21.

a finn köztársaság parlamentjének vendégeként finnországi parlamentari küldöttség vass istvánnak, az országgyűlés elnökének vezetésével pénteken hazaérkezett. a delegáció tagjai voltak: dr. gonda györgy, a vas megyei tanács végrehajtó bizottságának elnöke, g. kovács istván, a döbröközi zöld mező tsz elnöke, dr. schnitzler józsef egyetemi tanár és vas-witteg miklós, a szot alelnöke, országgyűlési képviselők.

a küldöttség fogadására a ferihegyi repülőtéren megjelent beresztóczy miklós és polyák jános, az országgyűlés alelnöke, dési frigyos, az elnöki tanács tagja, továbbá az országgyűlés tisztikarából többen és a külügyminisztérium több vezető munkatársa.

ott volt erdem olavi raustila, a finn köztársaság budapesti rendkívüli és meghatalmazott nagykövete.

vass istvánné a megérkezés után nyilatkozott az mti munkatársának:

- finnországi utunk nagyon szép, és úgy érzem, igen eredményes volt. figyelmes vendéglátóink nagyszerű programot állítottak össze számunkra és ez tette lehetővé, hogy a rendelkezésünkre álló rövid idő alatt is igen sok mindent láthattunk, tapasztalhattunk. megismerkedtünk finnországi ipari, mezőgazdasági és kulturális életének különböző területeivel. különösen tetszettek a modern építkezések, a napfényes lakások, amelyek egynémelyikében meg is fordultunk. jóleső érzés volt számunkra, hogy amerre jártunk, mindenütt nagy szeretettel és barátsággal vettek körül bennünket. úgy éreztük, ez az őszinte barátság az egész magyar népnek szól.

- meggyőződésünk, hogy delegációnk finnországi látogatása tovább mélyítette a két ország népeinek barátságát, hozzájárult a magyar és a finn országgyűlés jó kapcsolatainak erősítéséhez./mti /

--

19.37/a

- 42 -

bb. 84. dr. jóboru magda,

k/ms/gk/a/la

1965. május 21.

a magyar unesco-bizottság elnöke, az unesco végrehajtó tanácsának tagja és zádor endre, a külügyminisztérium unesco-csoportjának vezetője pénteken hazaérkezett párizsból, a végrehajtó tanács most befejeződött üléséről. velük együtt jött s.j. cookey, a nigériai oktatásügyi minisztérium főtisztviselője, aki nigériát képviseli az unesco végrehajtó tanácsában. a nigériai vendég a magyar unesco-bizottság meghívására néhány napot tölt hazánkban./mti/

--

bb. 85. új filmszínház szombathely legnagyobb munkásnegyedében

vid/j/a/fm

1965. május 21.

pénteken új filmszínházat avattak szombathely legnagyobb munkásnegyedében. a 182 férőhelyes kulturális intézmény a derkovits művelődési otthonban létesült, s szintén a szombathelyi származású proletárfestő nevét viseli./mti/

--

bb. 87. elutazott budapestről alex quaison-sackey

t/fe/gk!/a/zs

1965. május 21.

alex quaison-sackey nagykövet, az ensz közgyűlés 19. ülészakájának elnöke és felesége pénteken délelőtt megtekintette a budapesti nemzetközi vásár magyar pavilonjait és találkozott a vásár megnyitásán részt vett magyar vezetőkkel. ezután péter jános külügyminiszter ebédet adott a vendég tiszteletére, délután pedig dobi istván, az elnöki tanács elnöke fogadta alex quaison-sackey-t.

a vendégek pénteken este budapestről varsóba utaztak. bucsuztatásukra a ferihegyi repülőtéren megjelent péter jános külügyminiszter, mód péter, a külügyminiszter első helyettese, gergely miklós, a külügyminisztérium protokoll osztályának vezetője, valamint lőrincz tamás, a külügyminisztérium főosztályvezetője.

jelen volt henry b.k. marrah, ghana budapesti nagykövete és jan kiljanczyk, a lengyel népköztársaság budapesti nagykövete./mti/

--

19.45/a

- 43 -

bb. 88. időjárásjelentés

gk/a/La

1965. május 21.

a meteorológiai intézet jelenti 1965. május 21-én, pénteken
19. órakor:

felhős, esős idő.

várható időjárás szombat estig:

felhős idő esőkkel, mérsékelt, helyenkint élénk keleti
szél. várható legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 14-18
fok között./mti/

--

bb. 89. a szétgurult sörösüvegek miatt fél óráig szünetelt
a forgalom a szent istván köruton

1/fe/gk/a/La

1965. május 21.

pintér Mihály 22 éves gépkocsivezető, egy sörösüvegekkel
magrakott tehergépkocsival nem adta meg az elsőbbséget a
szent istván körut és a dítrói mór utca kereszteződésénél
egy 6-os villamosnak, és a két jármű összeütközött. a teher-
gépkocsi söröskománya - több ezer üveg - az úttestre bo-
rult és teljesen megbénította a délelőtti órákban oly for-
galmas ut közlekedését. a megrekedt forgalmat elterelték a
főútvonalról és gyors ütemben igyekeztek az akadályt meg-
szüntetni. a forgalom így is csaknem fél óráig szünetelt.
/mti/

--

20.10/a

- 44 -

PK

bb. 90. véget ért a baráti hadseregek sportbizottságának buda-
pesti ülése

t/vt/gk/a/La

1965. május 21.

a baráti hadseregek sportbizottsága május 12-től 20-ig
budapesten tartotta 9. ülését, amelyen tizenegy ország had-
seregének képviselői vettek részt. a zárómegbeszélésen ha-
tározatot hoztak, ebben egyebek között megállapítják: jelen-
tősen javítani kell a baráti hadseregek között a testneve-
lés és a sport kérdéseiről a kölcsönös tájékoztatást, szé-
lesíteni az ezzel kapcsolatos tapasztalatcserét, ami a
katonák fizikai állóképességének fejlesztését szolgálja.

az ülésen elfogadták a bhsb perspektivikus, 1966-tól
1973-ig terjedő munkatervét, amely egyebek közt tartalmaz-
za a nyári és téli szpartakiádok, különböző nemzetközi bajnok-
ságok, hagyományos versenyek megrendezésére vonatkozó ter-
vezetet, továbbá azt is, hogy a soron következő üléseken
milyen témaköröket tárgyalnak majd meg.

a koreai néphadsereg képviselőjének javaslata alapján
olyan döntést hozott a bizottság, hogy a bhsb 10. ülését
1966-ban phenjanban rendezik meg.

a határozat hangsúlyozza, hogy az ülés résztvevői mély-
séges felháborodással ítélték el az amerikai egyesült államok
fegyveres intervencióját dél-vietnamban és a vietnami demokra-
tikus köztársaság elleni agresszióját. teljes szolidaritásukat
fejezték ki a hős vietnami nép harcával, amelyet az ország
déli és északi részének békés egyesítéséért vívnak, amit - ide-
gen beavatkozás nélkül - magának a vietnami népnek kell meg-
oldania.

az ülés befejezése alkalmából köteles Jenő altábornagy,
a honvédelmi miniszter első helyettese pénteken este a ma-
gyar néphadsereg központi klubjának nyári helyiségében va-
cсорát adott a baráti hadseregek sportbizottságába dele-
gált küldöttek tiszteletére.

a szívélyes légkörben lezajlott vacsorán több pohárkö-
szöntő hangzott el./mti/

--

20.40/a

- 45 -

- Vége -

PK

MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

a budapesti nemzetközi vásár hírei

1965. május 21.

bnv 1. fock jenő beszéde

a szerkesztőségek rendelkezésére bocsátjuk fock jenő elvtársnak a vásár mai megnyitóján elhangzó beszédét. Keretet később adunk, az anyag embargós, csak jelzésre használható.

x x x

- kedves vendégeink!

- engedjék meg, hogy az 1965. évi budapesti nemzetközi vásár megnyitása alkalmából üdvözljem az elnöki tanács és a kormány megjelent tagjait, a diplomáciai testület képviselőit, a hozzánk érkezett kormánydelegációkat, az összes kiállítókat és valamennyi kedves vendégünket.

- napjainkban, amikor a technikai haladás világméretben gyorsuló ütemével szükségszerűen együtt fejlődik a nemzetközi munkamegosztás, a világkereskedelemben különösen fontos szerepe van az árucserét előmozdító nemzetközi vásároknak.

- ezek sorában a budapesti nemzetközi vásár is mindinkább eleget tesz e fontos és elsődleges feladatának.

- ezt bizonyítja, hogy ezuttal - a rendező magyarországgal együtt - 35 európai és tengerentúli ország kiállítóinak nyújt alkalmat és megfelelő keretet áruik bemutatására. ebben az évben a külföldi kiállítók által elfoglalt terület nagyobb, mint eddig bármikor, s meghaladja, a korábbiakat ugyancsak túlszárnyaló hazai árubemutató méreteit.

/folyt.köv./

9.26/-n
0452

-1-

a budapesti nemzetközi vásár hírei

1965. május 21.

bnv 1. /focok jend...1.folyt./-lm

- a magunk részéről örömmel üdvözlünk a kereskedelem bővítésére irányuló minden törekvést, annál is inkább, mert népgazdaságunkban a külkereskedelem igen jelentős helyet foglal el: exportunk volumene meghaladja a nemzeti jövedelem egyharmadát. külkereskedelmi forgalmunk gyors ütemű növekedése pedig azt bizonyítja, hogy nemcsak hirdetjük az egyenjogúság és kölcsönös előnyök szem előtt tartásával folytatott kereskedelem fejlesztésének szükségességét, hanem a gyakorlatban is megvalósítjuk.

- ez kétségkívül döntő tényezője a budapesti nemzetközi vásár növekvő vonzerejének. a vásáron a konkrét üzletkötések mellett lehetőség nyílik olyan kapcsolatok kialakítására, amelyek a tapasztalatszerint gyakran érlelődnek tartós kereskedelmi összeköttetésre.

- a vásár szemléltetően tükrözi a kölcsönös gazdasági segítség tanácsa keretében a baráti szocialista országokkal kialakuló termelési együttműködés eredményeit és feladatait. ugyanakkor elősegítheti egyéb országokkal is kialakítható, kölcsönösen gyümölcsöző termelési kooperációs lehetőségek további feltárását.

- túlmenően azon, hogy a vásár ma már számottevő találkozóhelye a nemzetközi kereskedelemnek, évről-évre megújuló találkozást jelent dolgozó népünk alkotó munkájának gyarapodó eredményeivel.

- ebben az évben, amikor felszabadulásunk 20. évfordulóját ünnepeljük, itt bemutatott termékeink egyben a szocialista építés útjára lépett Magyarország eddigi fejlődését, társadalmi előrehaladását is tükrözik. mind nagyobb számban bizonyítják azt a törekvésünket is, hogy termelőerőnket az iparban magasfokú szellemi munkát megtestesítő, itthon és a külföldi piacokon keresett, korszerű gyártmányok gazdaságos előállítására összpontosítsuk.

- a vásár arculatához ezuttal is hozzá tartozik, hogy a látogatók százezrei - immár hagyományosan - itt ismerkednek meg azokkal az új fogyasztási cikkekkel, amelyek fokozatosan bevonulnak mindennapi életünkbe. ezek, szolgálják akár a célszerű, divatos öltözködést, akár a fejlett lakáskulturát, izlésformáló szerepüknél fogva sokban hozzájárulhatnak a fogyasztói kereslet helyes kialakításához.

/folyt.köv./

9.30/-n

446 Zeli

-2-

a budapesti nemzetközi vásár hírei

1965. május 21.

bnv /focok jend...2.folyt./-lm

- a vásár alkalmából nagy számban ideérkező külföldi vendégeinknek a vásáron és a vásáron kívül is alkalmuk nyílik, hogy közvetlen tapasztalatokat szerezzenek építőmunkánk számos területéről, kulturánkról, művészetünkről, mindennapi életünkről. meggyőződhetnek és hazatérve számot adhatnak arról, hogy békeszerető dolgozó népünk megbecsüli eddigi eredményeinket és bizakodva néz a jövő elé.

- kedves vendégeink!

- a vásár megnyitására olyan időpontban kerül sor, amikor a nemzetközi helyzet több vonatkozásban kielégződött. bármennyire is ünnepélyes a vásár megnyitásának pillanata, ez alkalommal is teljes határozottsággal meg kell mondanunk: a magyar nép, a magyar kormány elítéli minden agressziót és teljes mértékben szolidaritást vállal a jogtalanul megtámadott népekkel.

- befejezésül, engedjék meg, hogy még egyszer üdvözljem az itt megjelent valamennyi kiállítót. kívánom; érjenek el jó eredményeket, érezzék jól magukat vendégszerető népünk körében és közreműködésükkel járuljanak hozzá a kölcsönösen előnyös kereskedelmi kapcsolatok fejlesztéséhez.

- ezzel az 1965. évi budapesti nemzetközi vásárt megnyitom.
/mti/

.-

bnv 2. megérkezett a koreai kormányküldöttség a budapesti nemzetközi vásárra

t sb/gg-lm -cz

1965. május 21.

a kormány meghívására a péntekre virradó éjjel bang the rjul külkereskedelmi miniszterhelyettes vezetésével megérkezett hazánkba a koreai népi demokratikus köztársaság kormányküldöttsége a budapesti nemzetközi vásár megtekintésére.

a ferihegyi repülőtéren kincses istván kórhó- és gépipari miniszterhelyettes, valamint a külügyminisztérium és a külkereskedelmi minisztérium több vezető munkatársa fogadta a vendégeket. jelen volt szon csan rjom, a koreai népi demokratikus köztársaság budapesti nagykövete./mti/

.-

9440/-n

947 Zeli

-3-

a budapesti nemzetközi vásár hírei

1965. május 21.

bny 3. ünnepélyesen megnyílt az 1965. évi budapesti nemzetközi vásár

t sl/sz/bc/hbj/gg/vg/m

1965. május 21.

pénteken reggelre ünnepi köntöst öltött a budapesti nemzetközi vásár. a vásárváros főterén felállított árbócsoron 35 ország nemzeti lobogóját lengette a szél. kilenc óra előtt sorra érkeztek a vendégek az ünnepi megnyitóra, akiket dr. vitéz andrás, a vásár igazgatója fogadott.

az ünnepi megnyitón megjelentek: apró antal, fehér lajos, focs jeno, a minisztertanács elnökhelyettesei, ajtai miklós, csanádi györgy, horgos gyula, kovács imre, lévárdi ferenc, lo-sonczi páál, nagy józsefné, tausez jános, timár mátyás, veres józsef a kormány tagjai. ott volt a magyar politikai, gazdasági és kulturális élet számos képviselője, részt vettek a megnyitón a budapesti nemzetközi vásár alkalmából hazánkba érkezett kormányküldöttségek, a külkereskedelmi miniszter meghívására érkezett külföldi delegációk és vendégek, továbbá a diplomáciai testület vezetői és tagjai, a vásár külföldi pavilonjainak igazgatói.

a himnusz elhangzása után focs jeno, a minisztertanács elnökhelyettese mondott ünnepi megnyitót.

/focs jeno beszédét mai b.n.v. 1-es számú hírünkben közöltük, az anyag felhasználható/.

a meghívott vendégek ezután megtekintették a budapesti nemzetközi vásárt. /mti/

10.05/-n

-4-

1010 *Zeli*

a budapesti nemzetközi vásár hírei

1965. május 21.

bny 4. az osztrák szövetségi kereskedelmi kamara elnöke budapestre érkezett

gg/vg/m/cz

1965. május 21.

a budapesti nemzetközi vásár megnyitására budapestre érkezett rudolf sallinger, az osztrák szövetségi kereskedelmi kamara elnöke és dr. franz korinek, a kamara főtítkára./mti/

10.27/-n
1126 *Zeli*

-5-

a budapesti nemzetközi vásár hírei

1965. május 21.

bnv 5. a vendégek körsétája a bnv-n

t sl/vg/tm/m /cz

1965. május 21.

a vendégek első utja a magyar tudományos akadémia pavilonjába vezetett, ahol dr. Jánossy Lajos, az akadémia alelnöke fogadta őket, több más akadémikus társaságában megtekintették a tudományos munka új eredményeit. megnézték például a központi fizikai kutató intézet elektronsugaras ipari hegesztő-készülékét, amelynek tavaly még csak a laboratóriumi változatát látták a vásáron. ezzel a berendezéssel rendkívül finom műszereket, tranzistorokat hegesztenek. a berendezés sorozatgyártására már megbízást kapott a híradástechnikai gépgyár. a magyar és a külföldi kormányküldöttségek több tagja részletes tájékoztatást kért sok más érdekes berendezésről is, például a programvezérlésre is alkalmas ugynevezett analóg célszámoló gépről és a légkondicionáló berendezésről, amely fűt, hűt, tisztítja a levegőt és szabályozza páratartalmát.

a könnyűipari pavilonban nagy Józsefné könnyűipari miniszter fogadta a látogatókat. közösen megtekintették a sok szép szövetet, selymet, ruhát, cipőt, bundát. valamivel hosszabban időztek ebben a csarnokban a szokásosnál: tavaly óta a pavilonra új emeletet építettek, s a felső szintről színpadszerű képet ad a csillogó földszinti kirakatok látványa, de még inkább megnyerte a látogatók tetszését a kiállítás gazdag tartalma, a szövés nélküli, sokféle színárnyalatban készülő textiliák, a műbőrrel gyártott, diszműárúk, bőröndök, s az ezernyi fazonban kiállított szebbnél-szebb cipők. különösen a küldöttségek hölgy-tagjai időztek hosszasan az új modellek előtt.

a petőfi csarnokhoz vezető úton k.t. Mazurovnak, a szovjet kormányküldöttség vezetőjének kérésére tüzetesebben megismerltek a ganz villamossági művek és a ganz-márvag közös alkotását, a szabadtéren kiállított új csuklós villamost.

a petőfi csarnok bejáratánál dr. Horgos Gyula kohó- és gépipari miniszter fogadta a vendégeket, s a különböző iparágak vezetőinek társaságában megismerltek a sok érdekes látványt. megnézték például a szerszámgépipari művek korszerű optikai alakoszorúját. a gép kezelője ötvenszeres nagyításban látja megmunkálásra váró alkatrészt, és így nagy pontossággal dolgozhat. /folyt.köv./

12.16/-n

12.24 Zeleni

-6-

a budapesti nemzetközi vásár hírei

1965. május 21.

bnv 5. /a vendégek...1.folyt./-lm

fock Jenő kérdésére válaszolva a szakemberek elmondották, hogy a gép iránt egyre nagyobb a kereslet. a nagy értékű berendezésből legutóbb már külföldről is 10 példányt rendeltek. hasonlóképpen népszerű a villamos automatika intézet több új konstrukciója. a vendégek működés közben szemlélhették meg az elektronikusan működő sporteredményhirdető táblát. hosszabb ideig tartózkodtak az egyesült izzó bemutató helyén, itt is működő gépet, a fénycsövek gyűjtőszerkezetét gyártó automatát tanulmányozták. a beloianniszi híradástechnikai gyár vezetői új crossbar-rendszerű telefonközpontjakkal ismertették meg a látogatókat, s megemlítették, hogy ez a berendezésük aranyérmét nyert a lipcsei nemzetközi vásáron. több külföldi kormányküldöttség néhány tagja a mechanikai mérőműszerek gyárának szakembereivel folytatott hosszabb beszélgetést. a gyár kiállítási anyaga ugyanis nemzetközi jelentőségű. olyan mérési rendszert alakítottak ki, amelynek segítségével könnyűszerrel nyomon lehet kísérni a gáztartályok tartalmának mennyiségét, nyomását, s ez nagy segítséget nyújt az egyenletes, zavartalan ipari, vagy városi gázszolgáltatásban.

a külföldi pavilonok közül elsőnek a bolgár népköztársaság csarnokát keresték fel a vendégek, ahol Kiril Antov pavilonigazgató üdvözölte őket. megtekintették a sokféle rádió és tv-készüléket, szerszámgépeket, szőlészeti, borászati berendezéseket, majd a villamos targoncákat. a pavilon vezetői elmondották, hogy a villamos targoncákat a kgst ajánlására a bolgár népköztársaságban gyártják, s ezekkel a gépekkel több szocialista országot, a többi között hazánkat is a bolgár ipar látja el.

/folyt.köv./

12.20/-n

12.26 Zeleni

-7-

a budapesti nemzetközi vásár hírei

1965. május 21.

bnv 5. /a vendégek ... 2. folyt./ m

a német demokratikus köztársaság pavilonjában wilhelm meissner nagykövet és rudolf graetz pavilonigazgató fogadta a vendégeket, felhívták a figyelmet a bejáratnál elhelyezett táblára, amelyen walter ulbrichtnek a vásár alkalmából a magyar munkásokhoz, mérnökökhöz, tudósokhoz intézett üdvözlőlevele olvasható. az üdvözlőlevél további sikereket kíván a magyar népnek a szocializmus építéséhez. a pavilonban található sok, nagyfokú technikai felkészültségről tanukodó gyártmány közül a vendégek megtekintették a működő, hatszínű kelme előállítására alkalmas, nagyteljesítményű szövőgépet, a műanyag fröccsöntő automatát és a szerszámgépek új típusait. a szabad térségen álló autódaru könnyedén, pillanatok alatt emelte magasba és forgatta a trabant személygépkocsit. apró antálnak és fociként jennek, a minisztertanács elnökhelyetteseinek kérdésére a szakértők ismertették a továbbfejlesztett konstrukciójú robur-kocsi keresztmetszetét, amelynek alvázára különböző karosszéria, teher, vagy speciálkocsi is ráépíthető.

az ndk pavilonból a vele szembenlevő olasz kiállításhoz vezetett a látogatók útja, ebben a látványos, színes műanyaggal borított homlokzatu pavilonban hetven olasz cég termékeit mutatják be. a vendégeket dr. stefano spinetti pavilonigazgató kalauzolta. az olasz cégek a textil- és műanyagipar gyártmányaitól kezdve a nehéz szerszámgépekig sokféle terméket ajánlanak a magyar külkereskedelemnek. a látogatás során a magyar gazdasági élet vezetői régi ismerősként üdvözöltek több olyan olasz üzletembert, aki már az előző években is kiállítóként vett részt a bnv-n.

a körséta következő állomása a szovjetunió kiállítása volt. a vendégeket a pavilon bejáratánál georgij apolinarjevics genyiszov nagykövet és f.t. szaharov pavilonigazgató köszöntötte, mindjárt a pavilon bejáratánál a látogatók nagy érdeklődéssel szemléltek a lenin atomjégtörőhajó modelljét. továbbhaladva a pavilonban, az atomenergia békés felhasználását tükröző kiállítás vonta magára a látogatók figyelmét. itt látható az atomerőmű miniatűr modellje és a dubnai atomkutató intézetnek az a nagyobb méretű makettje, amely a nagy energiájú szinkrotront ismerteti. a közszükségleti cikkek kiállításainak sorában is sok újdonság akadt, televíziók, rádiók, hűtőgépek, órák új típusai vonták magukra a figyelmet. a vendéglátók a gazdag kiállítás anyagából megismerhették a bnv-n most első alkalommal részvevő szovjet építésügyi bizottság kiállítását, ahol lakó- és középületek makettjeit, különféle városrendezési terveket tekintettek meg.

-8-

/folyt.köv./

14.08/-n
1412 2. oldal

a budapesti nemzetközi vásár hírei

1965. május 21.

bnv 5. /a vendégek ... 3. folyt./ m

ezt a kiállítást egy panelház teljesen berendezett háromszobás lakása zárja. „beépített szekrényeivel és konyhaberendezésével, jó térkihasználásával valóban kényelmes, kellemes otthon nyújt ez a lakás, - volt a látogatók egyöntetű véleménye. a szovjet pavilont körülvevő szabad térségen elhelyezett számos technikai újdonság szintén arra készítette a látogatókat, hogy meg-meg-álljanak és a szakértőktől tájékoztatást kérjenek. nagy tömeg vette körül az új típusu moszkvics személyautót. a szakértők elmondották, hogy a gépkocsi sorozatgyártása most kezdődik. karosszériáját úgy képezték ki, hogy ne csak szebb legyen, hanem kényelmesebb utazást is nyújtson.

a szovjetunió pavilonjában tett látogatás befejezésekor fociként jennek elismerően nyilatkozott a látogatókról: „nemcsak a kiállított tárgyak kiváló technikai megoldása, hanem az elrendezés, a pavilon kiképzése is dicséretreméltó, - mondotta a minisztertanács elnökhelyettese.

/folyt.köv./

14.10/-n
1416 2. oldal

-9-

a budapesti nemzetközi vásár hírei

1965. május 21.

bnv 5. /a vendégek ... 4. folyt./ m

a német szövetségi köztársaság pavilonjában dr. herdo brückner, az nszk budapesti kereskedelmi missziójának vezetője és peter pixis műszaki igazgató üdvözölte a látogatókat. a főleg műszaki berendezésekből összeállított kiállítási anyagból először a heidelbergből érkezett nyomdagépeket tekintették meg. a bemutató cég képviselője elmondotta, hogy a helyszínen nyomtatott színes prospektusokat osztják majd szét a látogató közönség körében. a pavilon büszkesége a siemens-cég vetítőberendezéssel felszerelt távirógépe. az állandóan működő berendezés a magyar távirati iroda telexen érkező híryananyagát azonnal a pavilon egyik falára vetíti. ugyan-csak érdeklődéssel szemlélték a vendégek a hamburgi hajógyár nemrégiben vízrebocsátott harmónia nevű teherhajójának modell-jét. az elnevezés történelmi vonatkozású: hamburg római neve harmónia volt.

innen az osztrák pavilonba vezetett a látogatók utja, ahol dr. simon kollér nagykövet, dr. kuno hörmann pavilonigazgató és rudolf sallinger, az osztrák szövetségi kereskedelmi kamara elnöke köszöntötte a vendégeket. a körséta során érdeklődéssel szemlélték a rendkívül változatos kiállítási anyagot, amely a gépipar termékeitől, a szerszámgépektől, mérőműszerektől, orvosi cikkektől a sportfelszereléseken és a háztartási cikkeken át a mezőgazdasági gépekig terjed. az eunig cég képviselője részletesen elmagyarázta a mark s elnevezésű mágneses vetítógép működését, amely egyben hangosfilm készítésére, azaz a képanyag mellé hang és zene rögzítésére alkalmas. a készüléket különösen oktatófilmek bemutatására használják. figyelemmel szemlélték a pavilon épülete előtt kiállított mezőgazdasági gépeket a multi culta szemeként vető és egyelőgépet, majd belátogattak az idegenforgalmi részlegbe, amely színes, változatos prospektusaival már a korábbi vásárokon is a közönség egyik kedvencévé lett.

az angol pavilonban sir ivor thomas montagne pink nagykövet w. pearce, az angol külkereskedelmi minisztérium export- és vásárlási osztályának igazgatója és brian reynolds pavilonigazgató fogadta a vendégeket. elmondták, hogy az idén 32- a tavalyinál tizennégyel több - angol cég küldte el gyártmányait a budapesti nemzetközi vásárra. ez a nagy érdeklődés a kiállított iparcikkek változatosságában is tükröződik. a vendégeknek üzeme-lés közben mutatták be a british oxygen vállalat újfajta félauto-matikus hegesztő berendezését. a scottish machine tool corporation ltd részlegénél fock jenő „régiszerűként”, fedezett fel egy 400 tonnás hidromechanikus prést, amelyből egy példány már az ikarus gyárban is működik. a vállalat képviselője elmondta, hogy az újabb megrendelésekről már tárgyalások kezdődtek a magyar illetékes szervekkel.

/folyt. köv./

14.33/-n
1440 2. sz.

-10-

a budapesti nemzetközi vásár hírei

1965. május 21.

bnv 5. /a vendégek körsétája a bnv-n./ 3. folyt./s

nbj/vg/s tm cz

a lengyel pavilonban wladyslaw kula, a lengyel kereskedelmi kamara igazgatója és mieczyslaw pew igazgató fogadta a vendégeket. a lengyel szakemberek külön felhívták a figyelmet a széntlégbiz-tos bányászati berendezésekre, tudva azt, hogy bányáink közül jó-néhányban veszélyt jelent a metángáz. érdeklődést keltettek a különböző személy- és teherautók, nyerges vontatók, a nagy terhek szállítására alkalmas pótkocsik. a pavilon egyik látá-ványos kiállítási anyaga a cekop gyár által készített téglagyár makettje. a gyár képviselői elmondták, hogy sok különböző be-rendezést exportálnak magyarországra. a lengyel szerszámgyártás fejlődéséről tanuskodnak a lyukkártyás programvezérlésű gépek, amelyeknek tervezésénél nemcsak a tökéletes technológiát alkalmaz-ták, hanem igyekeztek csökkenteni a gép súlyát is.

apró antal a metalexport emlékönyvébe bejegyezte, hogy a lengyel pavilonban kiállított gépek nagy elismerést keltettek.

a jugoszláv pavilonban dr. dusan csalics nagykövet és nedeliko carman pavilonigazgató üdvözölte a vendégeket. a pavilon-igazgató elmondotta többi között, hogy elsősorban modern háztartási gépeket mutatnak be, köztük hűtőszekényeket és különböző korszerű konyhai felszereléseket. óriási fotó vetíti a néző elé rijeka kikötő képét. rijekában a magyar tranzitáru- forgalom állandóan növekszik, 1964-ben már 595.960 tonna volt. a „zvornik”, vízi-erőműről készült fénykép pedig arról tanuskodik, hogy jugoszlávia igen nagy erőket összpontosít a fehér szén energiá-jának felhasználására, s ezen a téren nagy sikereket könyvelhet el. a jugoszláv kiállítók érdeke- famegmunkáló gépet is be-mutatnak, s a kiállítási anyag között jónéhány különleges szer-szám gép is megtalálható.

a csehszlovák pavilonban, amelynek bejárata előtt frantisek pisek nagykövet és alfred lenard igazgató köszöntötte az ér-kezőket, az első meglepetést a rakétaszöveg gép keltette, amely vetélő nélkül működik. rengeteg újdonságot hoztak a csehszlovák kiállítók budapestre.

/folyt. köv./
16.15/s

- 11 -

a budapesti nemzetközi vásár hírei

1965. május 21.

bnv 5./ a vendégek körsétája..../ 4.folyt./s

ujyszerű filmfelvevő gépeket, különösen szép textiliákat. működés közben látható a hidraulikus forgó rakodó, amelynek jó tulajdonságaként megemlítették a függesztést és mozgékonyágát. sikert aratott a skoda 1000-mb személyautó. a magyar gazdasági szakemberek érdeklődtek csehszlovák partnereiktől, hogy a skoda gyár mikor szállít magyarországra ebből a típusból. a válasz biztató volt, az első szállítmányok ez év második felében megérkeznek.

j.j. l. pierre vanheerswynghels belga nagykövet elmondotta a magyar kormányküldöttségnek, hogy több belga cég vonultatja fel különböző gépeit, berendezéseit, elsősorban különleges textilkészítő gépeket. a cellebaut d.e. bliquy cég festő és fehérítő gépeket állít ki. fock jenő, a minisztertanács elnökhelyettese megkérdezte a cég képviselőit, tartanak-e kapcsolatot a magyar textil gyárakkal. a felelet igenlő volt, s a belga szakember hozzáfűzte, több berendezésüket próbára adták a textilipari kutató intézetnek, ahol a több hónapos kísérlet után elismerően szóltak termékeikről.

x x x

a pihenő alkalmával a vajdahunyad várában a magyar kormányküldöttség találkozott alex quaison-sackey-el, a ensz xix. közgyűlésnek elnökével, aki péter jános külügyminiszter társaságában ugyancsak megtekintette a budapesti nemzetközi vásárt.

x x x

/folyt.köv./

16.22/a

- 12 -

a budapesti nemzetközi vásár hírei

1965. május 21.

bnv. 5. a vendégek körsétája a bnv-n...5.folyt./e

t st./gg/e vg

1965. május 21.

a belga pavilonból a vendégek ellátogattak az indonéz kiállítási csarnokba, ahol sarino mangunpranoto nagykövet és djamaluddin joeda pavilonigazgató fogadta őket. a kiállítás indonézia gazdag ásványi kincseinek kereszteszetét adja és szemlélteti az ország fejlődő iparát. a kiállítók gyönyörű ezüst- és ón ötvösmunkákat mutatnak be és felsorakoztatják a bőr- és textilipar izléeses, tet-szetős gyártmányait is.

az indonéz pavilon meglátogatása után a vendégek a nemzetközi pavilont keresték fel. a csarnok bejáratánál karl torsten brandel budapesti svéd nagykövet üdvözölte a látogatókat, bemutatta a svéd ipar gyártmányait, a különféle műszereket, irógépeket. a román információ részlegnél mihail petri román külkereskedelmi miniszter beszélgetett el a vendégekkel, majd dr. johan huibert zeeman budapesti holland követ köszöntötte őket. a brazil kiállítási részhez érve manuel antonio de pimentel brandao budapesti brazil követ fogadta a látogatókat, s megkínálta őket valódi brazil kávéval. brazilia most első ízben vesz részt a budapesti nemzetközi vásáron, s ez alkalommal a magyar államférfiak és a brazil pavilon vezetői el-beszélgettek a két ország kapcsolatairól is. fock jenő kijelentette, hogy örömmel vennék, ha magyarország és brazilia kereskedelmi kapcsolatai tovább bővülnének.

az izraeli csarnokban david giladi budapesti ügyvivő mutatta be az izraeli ipar bőrárut, textiliát, háztartási gépeit és a narancsligetek termését. ezután tanzania, majd kuba csarnokát tekintették meg. dr. juan josé fuxa sanz, kuba budapesti nagykövete adott tájékoztatót országának gazdasági eredményeiről, majd a kubai dohányipar kitűnő termékével, szivarral kínálta meg a vendégeket. ezután dr. ali erchadi iráni külkereskedelmi minisztériumi osztályvezető társaságában a híres perzsaszőnyegek kiállítását nézték meg.

a nemzetközi pavilonból a ligeti tavon át vezető hidon a tó közepén épült szigetre mentek, ahol a magyar hajó és darugár kiállítását tekintették meg. a külföldi delegációk közül a szovjet küldöttség tagjainak ismerősek voltak az itt bemutatott modellek, mert a szovjetunióba már hosszú idő óta szállítunk áruszállító, személy- és tolóhajókat. számukra is újdonságot jelentett azonban, hogy a magyar hajó- és darugár ma már nemcsak egyes hajók, vagy daruk, hanem teljes kikötői berendezések exportjára is képes. /folyt.köv./

16.35/a

- 13 -

a budapesti nemzetközi vásár hírei

1965. május 21.

bnv. 5. /a vendégek körsétája a bnv-n...6.folyt./e

t bi/tm/e

a körséta következő állomáshelyén, a nemzetek csarnokában kuwait, nigéria és irak kiállításait szemlélték meg a látogatók. adnan daadouch, a kuwaiti pavilon igazgatója elmondotta, hogy országa most első ízben jelentkezett a budapesti nemzetközi vásáron, de reméli, hogy a jövőben minden alkalommal visszatérhetnek hazánkba. a két ország kereskedelmi kapcsolatai ugyanis szépen fejlődnek. a kiállítás gazdag képanyaga átfogóan szemlélteti a kőolajtermelést és bemutatja az ország másik fontos gazdasági ágát, a gyöngyhalászatot. külön bélyegkiállítás hívja fel magára a bélyeggyűjtők figyelmét.

foluso osanyingobi, a nigériai kiállítás igazgatója országának mezőgazdasági termékeit, magmintáit mutatta be a vendégeknek.

változatos, színes iraki kiállításon sayed abbas al-obedi pavilonigazgató kalauzolta végig a magyar államférfiakat. a vitrinekben a hagyományos házi ipari cikkek, rézedények, bőrárúk, pálmaháncsból készült kosarak mellett az ország nemzeti itala, az arak nevű datolyapálinka üvegei sorakoznak. az államosított kőolajipar termékeit kis üvegekben tárolt olajminták képviselik.

az egyesült államok pavilonjában alexander b.trovbridge kereskedelmi államtitkár és frank a.ursino pavilonigazgató köszöntötte a magyar államférfiakat. a kiállítás elsősorban az amerikai polgár életét kívánja bemutatni, ezért a mindennapi használati cikkek, élelmiszeripari termékek, háztartási gépek, rádió- és televíziós készülékek állnak az izléseesen megrendezett bemutató középpontjában. a lakáskulturát egy pihenőszoba teljes berendezése képviseli, a háziasszonyok figyelmét egy modern amerikai konyha gépesített berendezése vonja magára. a legnagyobb sikert azonban kétségtelenül az alvey-ferguson vállalat szállítóberendezése aratja, amely a csökkent munkaképességű dolgozók foglalkoztatására alkalmas. a szállítómű kezelésére vak magyar munkásokat tanítottak be.

a változatos kiállítási anyagot külön gépkocsi és horgász-bemutató egészíti ki. a horgászatok és zsinórok kezelését a városligeti tavon mutatták be a látogatóknak.

/folyt.köv./

17.20

- 14 -

bnv. 5. /a vendégek körsétája a bnv-n...7.folyt./e

t bi/tm/e

a körséta következő állomása az indiai pavilon volt, ahol s.v.patel nagykövet és j.s.gupta pavilonigazgató köszöntötte a vendégeket. a bemutatott gyártmányok átfogó képet nyújtanak a szépen fejlődő indiai iparról, a textilipari cikkek, selymek, kötöttárúk mellett a modern gépipar termékei, szerszámgépek, írógépek, varrógépek is bő választékban sorakoznak fel a pavilonban.

ezzel a csaknem ötórás körséta befejeződött, a vendégek távozása után megnyitották a vásár kapuit és az érdeklődő közönség már az első percekben nagy tömegekben árasztotta el a vásár utvonalaival, az egész világ ipari termékeit méltán reprezentáló pavilonokat. /mti/

...-

17.20/s

W

- 15 -

a budapesti nemzetközi vásár hírei

1965. május 21.

bnv. 6. fehér lajos fogadta a mongol kormányküldöttséget

k sb/tm/e la

1965. május 21.

a budapesti nemzetközi vásár alkalmából hazánkban tartózkodó mongol kormányküldöttség badamim balzsinnam földművelésügyi miniszter vezetésével pénteken délután látogatást tett fehér lajosnál, a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány elnökhelyettesénél, a fogadáson jelen volt losonczi pál földművelésügyi miniszter, a kormány tagjai szívélyes beszélgetést folytattak a mongol vendégekkel. ott volt magalzsavin zsamszran, a mongol népköztársaság budapesti nagykövete. /mti/

bnv. 7. a bnv első üzletkötései

t sz-vg/tm/e la

1965. május 21.

magyar szabadalmi jogot vásárolt egy nyugatnémet cég

a bnv első napján a magyar szabadalmak értékesítésében jelentős eredményt ért el a nikex külkereskedelmi vállalat. az industrie compagnie kleinewevers nyugatnémet cég megvásárolta a vállalatától az izotermikus regenerátor magyar szabadalmát. a találmány egy újrendszerű hőkicserélő berendezésre vonatkozik, amely a kohászatban és a vegyiparban az eddigi beruházási költségeket nagymértékben csökkenti és növeli a gazdaságosságot. a vásár első üzletkötését pénteken írták alá a nikex vállalatnál.

a hidropneumatikus kotró magyar szabadalmának felhasználásáról írt alá szerződést egy londoni cég

ugyancsak pénteken, a vásár első napján szerződéskötéssel zárultak azok a tárgyalások, amelyeket a nikex külkereskedelmi vállalat a londoni scottish road marks ltd. vezetőivel folytatott. a londoni cég hatévi időtartamra megvásárolta a hidropneumatikus folyami kotró gyártására vonatkozó magyar találmányt. a cég a szerződés értelmében az angol birodalom egész területén magyar tervek alapján és magyar műszaki segítséggel gyárthatja a kotróberendezéseket. a licenc-szerződést magyar részről dr. falus sándor, a nikex főosztályvezetője és kempf wladimir, a vállalat osztályvezetője, angol részről l. kepe és z. kellermann, a londoni cég igazgatói írták alá a műjéggpálya csarnokában a vásár idejére berendezett külföldiek klubjában.

/folyt. köv./
18.40/a

- 15 -

Me

a budapesti nemzetközi vásár hírei

1965. május 21.

bnv. 7. /a bnv első...folyt./e

200.000 rubel értékben vásárolt motorokat a lengyel elektrim vállalat

a magyar erőszármu ipar kiállítását és a gyártmányokat értékesítő transelektro külkereskedelmi vállalat vásárlási ki-
rendeltségét is sok üzletember kereste fel a bnv megnyitása-
nak napján. a szakértők nagy elismeréssel szóltak a villa-
mosipar fejlődését tükröző lec nemzetközi szabványnak megfele-
lő motorokról, a korszerű hűtőgépekről, a nagyfeszültségű
porcelánszigetelőkről és a legújabb félvezetőkről, a trans-
elektro a vásár első napján már létrehozta az első üzletköté-
sét; a lengyel elektrim külkereskedelmi vállalat még ezévi
szállításra 200.000 rubel értékben kötött le porszívó motoro-
kat. /mti/

bnv. 8. mintegy 250 újságíró ad hirt a budapesti nemzetközi
vásár eseményeiről

i hbj/tm/e la

1965. május 21.

a bnv nemzetközi tekintélyének állandó fejlődését mutatja az is, hogy a világsajtó mind nagyobb érdeklődést mutat a budapesti nemzetközi vásár eseményei iránt. 1964-ben körülbelül 130 külföldi újságíró, rádió-, tv- és fotoriporter járt a vásárvárosban, az idén mintegy 250 külföldi újságíró érkezett budapestre a nagy ipari seregszemlére. valóban a világ minden tájára eljutnak a hírek a bnv-ről, hiszen japán, kínai, szovjet, amerikai, afrikai és természetesen sok európai újságíró dolgozik a bnv sajtóközpontjában. riportokat, interjúkat, tájékoztatókat készít az olasz rádió, a német szövetségi köztársaság tv-je, továbbá tájékoztatja olvasóit, hallgatóit és nézőit az evening star, a pravda, az associated press, az amerikai rádiótársaságok, a bayerische radio, a die presse, az unita, a veb-verleg technik és még sok más hírügynökség, újság, tv és rádió.

a budapesti nemzetközi vásár igyekszik a lehető legjobb körülményeket teremteni a külföldi újságírók számára. két telex-gépen jutnak el a hírek külföldre, a vásár területén megfelelő munkaszobákat kaptak az újságírók, ahonnan interurbán telefonálhatnak szerkesztőségeiknek. a sajtóközpontban működik az információ-szolgálat is, ahol német, angol, orosz, olasz és spanyol nyelven kaphatnak felvilágosítást a sajtó képviselői. /mti/

19.00/a

- 16 -

Me

a budapesti nemzetközi vásár hírei

1965. május 21.

bnv. 9. „nagy hatással volt ránk a budapesti nemzetközi vásár,, - az ensz-ülésszak elnökének és feleségének nyilatkozata

t sz-vg/tm/e la

1965. május 21.

- igen szerencsésnek tartom, hogy látogatásunk időpontja egybeesett a budapesti nemzetközi vásár megnyitásával - mondotta az mti munkatársának adott nyilatkozatában alex quaison-sackey, az ensz-közgyűlés 19. ülészakának elnöke, aki vendéglátójának, péter jános külügyminiszternek a társaságában feleségével együtt pénteken délelőtt megtekintette a vásár néhány magyar kiállítását.

- nagy hatással volt ránk mindaz, amit a vásár magyar pavilonjaiban a rendelkezésünkre álló rövid idő alatt láthattunk. különösen tetszett a magyar tudományos akadémia kiállítása. meglepő számomra, hogy a magyar ipar termékeinek milyen nagy hányada kerül exportra.

az ensz-közgyűlés elnökének felesége is nagy elismeréssel szólt a látottakról.

- érdekes volt az a sok izléses és praktikus, dus választéku közhasználati tárgy, amit a magyar ipar készít. főként a textiliák, a műanyagból készült termékek tetszettek, amelyek nemcsak igen izlésesek, hanem célszerűek is. délután városnézésre és vásárlókörrre indulok, szeretnék néhány olyan magyar terméket vásárolni, részben a magam számára, részben ajándékként, amely sokáig emlékeztet majd e kellemes budapesti látogatásra. /mti/

...-

bnv. 10. fogadás az osztrák pavilonban

sz-vg/tm/e la

1965. május 21.

pénteken este az osztrák pavilonban fogadást rendeztek. a vendégeket dr. simon koller, ausztria magyarországi nagykövete, dr. ladislaus wagner, a nagykövetség kereskedelmi attaséja és a vásár alkalmából budapestre érkezett rudolf r. salinger, az osztrák szövetségi kereskedelmi és iparkamara elnöke, valamint dr. franz kulinek, a kamara főtitkára üdvözölte. a szívélyes légkörű fogadáson részt vett nagy józsefné könnyűipari miniszter, szilágyi béla külügyminiszterhelyettes, bacsoni jeno külkereskedelmi miniszterhelyettes, a magyar gazdasági, társadalmi élet számos képviselője. ott volt a budapesti diplomáciai képviselők több vezetője és tagja. /mti/

19.07/a

- 18 -

me

a budapesti nemzetközi vásár hírei

1965. május 21.

bnv. 11. a kormányküldöttségek megtekintették az operaház előadását

k sb/gk/e la

1965. május 21.

a budapesti nemzetközi vásár alkalmából hazánkban tartózkodó kormányküldöttségek fehér lajosnak és focs jennek, a minisztertanács elnökhelyetteseinek társaságában pénteken este megtekintették az operaház előadását. /mti/

...-

20.00/a



me

- 19 -

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1965. május 22.

bb 1. ötezerrel csökken a budapesti általános iskolások száma - száz új tanterem épül az új tanév kezdetéig

i h i t n é v m z s

1965. május 22.

a fővárosi tanács oktatási osztályának tájékoztatása szerint az ősszel kezdődő tanévben tovább csökken a budapesti általános iskolások száma, ugyanakkor számottevően növekszik a középiskolások aránya. a tanköteles korba lépők tavaszi előzetes jelentkezése alapján ugyanis már most megállapítható, hogy mintegy 18.000 budapesti gyermek kezd meg tanulmányait az általános iskolák első osztályaiban. mivel a nyolcadik osztályt körülbelül 23.000-en végzik el az idén, így az általános iskolai tanulólétszám körülbelül 5000-rel csökken. a tanterem zsúfoltsága tehát valamelyest enyhül, amit az új iskolaépítkezések is elősegítenek. szeptember 1-ig kerekén száz új tanterem készül el a fővárosban. kispesten a vörös október utcai lakótelepen a harmadik kerületi dózsa györgy utcában egy-egy 12 tantermes, főzőkonyhával és gyakorlóműhellyel felszerelt iskola nyílik meg. ugyanilyen nagyságú lesz, de 600 adagos főzőkonyhával épül az üllői uti lakótelep negyedik általános iskolája. ezekben az intézményekben, valamint a hetedik kerületi alsóerdősor utcában, a tizenötödik kerületi széchényi uti lakótelepen, továbbá a kacsóh pongrácz uti és a lakatos utcai lakótelepeken épülő új iskolákban összesen 4500 gyermeket tudnak elhelyezni.

a középiskolai tanulók száma a mostani 60.000-ról körülbelül 62.000-re emelkedik. a gimnáziumok, szakközépiskolák, technikumok első osztályaiban mintegy 13.000 budapesti fiatalnak jut hely, a szakmunkás iskolákba 8200 tanulót vesznek fel, gyors- és gépiró iskolában 1500-an képezhetik magukat. a szakközépiskolák iránti érdeklődés tovább nő, a jelentkezők száma 11,2 százalékról 15,4 százalékra emelkedett. a szakközépiskolák első osztályaiban 4.560 diák - az eddiginél 300-zal több - tanulhat majd. közülük mintegy 3000-et ipari, illetve kereskedelmi szakmára képeznek ki, a többiek az egyéb szakképesítést nyújtó iskolákat látogathatják./mti/

- . -
- 1 -

me